

**JACUZZI®**  
YOUNG COLLECTION PROJECT



## PLAY

- Sphere
  - 90
  - 100
  - 120

• **Manuale d'installazione**  
CONSERVARE CON CURA

• **Installation manual**  
KEEP CAREFULLY

• **Notice d'installation**  
GARDEZ SOIGNEUSEMENT

• **Installations Anweisung**  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

• **Manual de instalación**  
CONSERVAR CON CUIDADO

• **Руководство по установке**  
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО



**DISEGNI** ALL'INTERNO • **DRAWINGS** INSIDE  
**DESSINS** A L'INTERIEUR • **ZEICHNUNGEN** INNEN  
**DIBUJOS** EN EL INTERIOR • **Рисунки** внутри руководства





# PLAY

Sphere • 90 • 100 • 120

## Index

- **Italiano**  
Installazione ..... **4**
  
- **English**  
Installation ..... **9**
  
- **Français**  
Installation ..... **14**
  
- **Deutsch**  
Installation ..... **57**
  
- **Español**  
Instalación ..... **63**
  
- **Русский**  
Установка ..... **68**

**LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

**Controllare l'eventuale presenza di difetti: una volta installato il prodotto, la garanzia in caso di danni provocati da urti o abrasioni non è più valida.**

## INFO

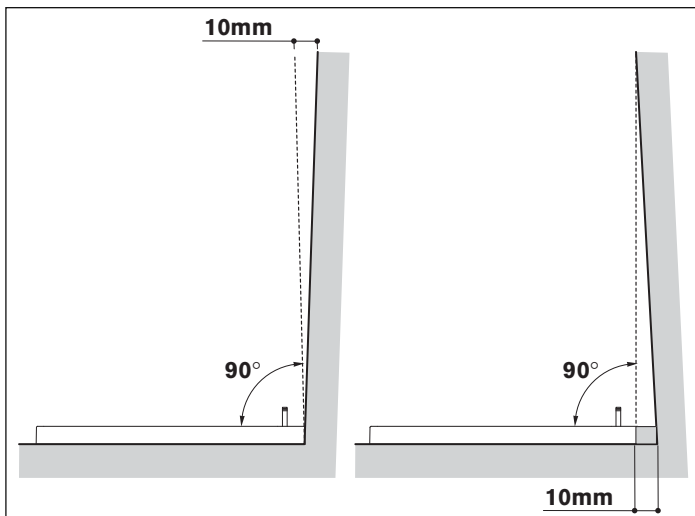
I box doccia **PLAY** possono essere installati con o senza cristalli a muro e pedana in legno; inoltre, possono essere dotati (mod. **TT**) o meno (mod. **TB**) di bagno turco, sedile e tetto (fare riferimento ai disegni d'assieme).

■ È prevista solo l'installazione ad angolo, su pareti finite e già rivestite, ma prive di battiscopa e/o sporgenze.

Il montaggio del box e la sua installazione devono essere effettuati (seguendo scrupolosamente le istruzioni) da due persone, dato il notevole peso delle parti da montare; si raccomanda l'uso di guanti protettivi.

■ Per un corretto montaggio dei vari componenti deve essere garantita la perpendicolarità dei muri. I compensatori a muro consentono di recuperare errori di fuori squadra fino a 10 mm.

**ATTENZIONE: (IEC 60335-1/A2 : 2006) la pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar).**



## Prima di iniziare ...

Prima di procedere all'installazione, verificare che siano state effettuate tutte le relative operazioni di preinstallazione; a tal proposito consultare la relativa scheda.

**⚠** Se l'impianto idraulico di alimentazione è provvisto di uno scaldacqua istantaneo, verificare che questo abbia una potenza adeguata. Per versioni a gas, si consiglia di usare modelli a potenza variabile in funzione del volume d'acqua prelevato. Non usare accumulatori di acqua calda senza pressione.

**⚠** In presenza di acque molto dure è opportuno installare nell'impianto idraulico di alimentazione un decalcificatore, per evitare e/o ridurre il deposito calcareo.

## Installazione del piatto doccia

Togliere il piatto doccia dall'imballo.

■ (🔩 **1-1A part.1**) Collegare la piletta al tubo di scarico predisposto, siliconando accuratamente i punti di giunzione (**part.2**).

■ (solo per mod. TT; 🔩 **1 part.3**) Dopo aver fissato il tubicino al raccordo della piletta, farlo passare attraverso il foro indicato.

■ (🔩 **1 part.4**) In fase d'installazione, si consiglia di porre della malta cementizia ad alta resistenza (o materiali equivalenti) tra il fondo del piatto ed il pavimento, per creare una buona base di sostegno ed evitare eventuali flessioni del piatto causate dal peso della persona. Posizionare quindi il piatto doccia sul pavimento (**part.5**).

■ (🔩 **2 part.1**) Avvitare la ghiera sulla piletta ed eseguire una prova di tenuta idraulica.

**⚠** **IMPORTANTE: si consiglia di verificare che non ci siano perdite dallo scarico, perché ciò non sarà più possibile a montaggio ultimato. Posizionare il piatto su distanziali (in modo da poterlo ispezionare) e versare, ad esempio, uno o più secchi d'acqua nel piatto stesso.**

■ (🔩 **2 part.2**) Controllare la messa in bolla del piatto, spostando eventualmente in corrispondenza del bordo (**part.3**).

■ (🔩 **2 part.4**) Bloccare il piatto al pavimento con del materiale apposito.

■ (🔩 **2 part.5**) Siliconare tra piatto e pareti, come indicato; se la fuga che si crea tra piatto e pareti è notevole, i Centri Assistenza possono fornire profili idonei a coprire il silicone.

## Installazione del compensatore-colonna

Prima di procedere alle successive fasi di montaggio, si raccomanda di proteggere il piatto da eventuali urti e/o abrasioni.

■ (🔩 **3 part.1**) Facendo attenzione che il compensatore sia perfettamente centrato sulla base d'appoggio del piatto, segnarne sul muro la posizione.

■ (🔩 **3 part.2**) Dopo aver verificato la perpendicolarità del compensatore, segnarne i punti di fissaggio (**part.3**).

■ (🔩 **4 part.1**) Spostare il compensatore e forare, inserendo quindi i tasselli (**part.2**).

■ (🔩 **4 part.3**) Siliconare le due gole presenti sul retro del compensatore, per tutta la lunghezza.

■ (solo per mod. TT; 🔩 **5 part.1**) Riposizionare il compensatore sul piatto, facendo uscire dall'asola i cavi elettrici (alimentazione ed eventualmente quelli relativi al circuito allarme e collegamento equipotenziale).

Assicurarsi che tutti i cavi escano dall'asola, in modo che non vengano schiacciati dal compensatore.

■ (🔧 **5 part.2**) Dopo aver controllato che il compensatore sia centrato sulla base d'appoggio e averne verificato nuovamente la perpendicolarità, fissare il compensatore come indicato (**part.3**).

## Assemblaggio della colonna e collegamenti idraulici ed elettrici

■ (🔧 **6 part.1**) Allacciare i flessibili del gruppo di miscelazione ai tubi di alimentazione, verificandone la tenuta idraulica. Siliconare accuratamente intorno ai fori del piatto (**part.2**).

(**part.3**) Posizionare la colonna sul piatto e infilarla nel compensatore; fare attenzione che:

- le boccole nella parte inferiore della colonna s'inseriscano nei fori del piatto.

- il tubicino proveniente dalla piletta passi all'interno della boccola.

(solo per mod. TT; **part.4**) Collegare il tubicino (proveniente dalla piletta) alla caldaia.

■ (🔧 **7 part.1**) Bloccare temporaneamente la colonna con le viti (a) di "sicurezza" indicate.

■ (🔧 **7 part.2**) Avvitare parzialmente le viti indicate (b).

■ (🔧 **8 part.1-2**) Togliere la cassetta elettrica dalla sua sede togliendo la vite e la rondella indicate in figura.

(**part.3a-3b**) Effettuare i collegamenti dell'alimentazione generale e dell'eventuale cavo d'allarme all'interno della cassetta elettrica.

Riposizionare la cassetta all'interno della colonna fissandola con la vite e la rondella tolte in precedenza.

**NB:** (**part.3C**) All'interno della colonna è presente un morsetto, contraddistinto dal simbolo indicato, per il collegamento equipotenziale.

**ATTENZIONE!** Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nel cap. "Sicurezza elettrica".

- Rispettare la simbologia **L**: fase; **N**: neutro;  $\perp$ : terra.

- Rimuovere il coperchio della cassetta e, dopo aver effettuato i collegamenti, richiuderlo, stringendo bene i pressacavi.

### ■ Collegamento (eventuale) dell'allarme

I modelli **TT** sono stati progettati con una predisposizione "allarme", individuabile sul display dal tasto (🔊). Qualora l'immobile disponga di un circuito di chiamata/soccorso, questo può essere collegato al box doccia e comandato tramite il suddetto tasto.

All'interno della cassetta elettronica, vicino al pressacavo "ALLARME", ci sono 2 morsetti segnati con "ALL", corrispondenti ai contatti normalmente aperti di un relé, ai quali l'installatore può collegare il circuito di allarme.

Quando sul display viene premuto il tasto allarme, un relé all'interno della cassetta elettronica attiva il dispositivo di chiamata/soccorso per circa 15 secondi. L'avvisatore di chiamata (suonerie, ronzatori, lampade, ecc.) può essere alimentato sia a 220/240 V che a bassa tensione, ma con un assorbimento massimo di corrente pari a 10 A.

Il collegamento del circuito di allarme dovrà essere effettuato utilizzando un cavo avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 2x2,5 mm<sup>2</sup>**. L'uso di questo cavo è indispensabile al fine di assicurare che il pressacavo montato sulla cassetta garantisca l'adeguato grado di protezione (tenuta all'acqua) previsto dalle normative.

**NB:** Il pressacavo dell'uscita allarme viene chiuso in fabbrica con un tappo, che deve essere rimosso solo se viene effettuato il collegamento "ALLARME".

■ (🔧 **9 part.1**) Bloccare definitivamente la colonna con le viti indicate (b).

## INSTALLAZIONE DEI CRISTALLI A MURO

### (optional)

#### Installazione del compensatore "A"

■ (🔧 **10 part.1**) Posizionare il compensatore "A" nell'angolo d'installazione secondo la quota indicata.

Verificarne la messa in bolla e segnare i punti di foratura.

**ATTENZIONE! La quota ha come riferimento il bordo del piatto e non il muro.**

■ (🔧 **10 part.2**) Togliere il compensatore, forare ed inserire i tasselli; riposizionare quindi il compensatore e, dopo averne controllato la messa in bolla (**part.3**), fissarlo come indicato (**part.4**).

#### Installazione del cristallo "B"

■ (🔧 **11 part.1**) Sul cristallo, dalla parte rivolta verso il muro, applicare la striscia di protezione in gomma espansa.

■ (🔧 **11 part.2**) Partendo dal profilo in alluminio, infilare quindi il cristallo "B" nella colonna e quindi posizionarlo in appoggio al compensatore "A" (**part.3**).

■ (🔧 **12 part.1-2**) Facendo attenzione alle quote indicate e prendendo come riferimento i fori del profilo cristallo "B", forare il compensatore "A" con la punta in dotazione; a questo, fissare il cristallo.

■ (🔧 **13 part.1-2**) Servendosi dell'attrezzo apposito, inserire la guarnizione "L" tra il cristallo e la colonna, curandone il posizionamento.

#### Installazione del cristallo "D"

■ (🔧 **14 part.1**) Sul cristallo, dalla parte rivolta verso il muro, applicare la striscia di protezione in gomma espansa.

■ (🔧 **14 part.2**) Inserire nel profilo del cristallo "B" il cristallo "D".

#### Installazione del compensatore "E"

■ (🔧 **15 part.1**) Forare il compensatore "E" utilizzando come guida i fori già presenti.

■ (🔧 **15 part.2-3**) Controllare, mediante la dima fornita, che la distanza tra il cristallo "D" ed il bordo del piatto rimanga costante. Portare il compensatore "E" in battuta sul profilo indicato e segnare i punti di foratura.

■ (🔧 **15 part.4**) Togliere il compensatore, forare ed inserire i tasselli; riposizionare quindi il compensatore e fissarlo come indicato (**part. 5**).

■ (🔧 **16**) Prendendo come riferimento i fori del compensatore "E", dopo averne controllato la messa in bolla, forare il profilo del cristallo "D"; fissare quindi il compensatore come indicato.

**NB:** La massima sporgenza ammessa del cristallo rispetto al compensatore è di 10 mm.

■ (🔩 **17**) Servendosi dell'attrezzo apposito, inserire la guarnizione "L1" tra il cristallo "D" e il profilo del cristallo "B", curandone il posizionamento.

#### VARIANTE PER MODELLI SENZA CRISTALLI A MURO

■ (🔩 **15A part.1**) Posizionare il compensatore "E" sul muro secondo le quote indicate.

Verificarne la messa in bolla e segnare i punti di foratura indicati.

**ATTENZIONE!** Le quote hanno come riferimento il bordo del piatto e non il muro.

■ (🔩 **15A part.2**) Togliere il compensatore, forare ed inserire i tasselli; siliconare nella parte posteriore del compensatore come indicato (**part.3**) riposizionare quindi il compensatore e, dopo averne controllato la messa in bolla, fissarlo come indicato (**part.4**).

#### Installazione del cristallo "F"

■ (🔩 **18 part.1**) Sul cristallo, dalla parte rivolta verso il muro, applicare la striscia di protezione in gomma espansa.

■ (🔩 **21 part.2**) (🔩 **18 part.2**) Infilare quindi il cristallo "F" nella sede della colonna, come indicato; farlo scorrere quindi fino ad ottenere la distanza indicata, verificando che sia perpendicolare alla colonna (**part.3**).

#### Installazione del compensatore "G"

■ (🔩 **19 part.1**) Forare il compensatore "G" usando come guida i fori indicati.

■ (🔩 **19 part.2-3**) Portare il compensatore "G" in battuta sul profilo indicato e segnare i punti di foratura.

■ (🔩 **19 part.4**) Togliere il compensatore, forare ed inserire i tasselli; riposizionare quindi il compensatore e fissarlo come indicato (**part.5**).

■ (🔩 **20 part.1**) Verificare la perpendicolarità tra cristallo e colonna; quindi, prendendo come riferimento i fori del compensatore "G", dopo averne controllato la messa in bolla, forare il profilo del cristallo "F"; fissare quindi il compensatore con le viti indicate.

La massima sporgenza ammessa del cristallo rispetto al compensatore è di 10 mm.

■ (🔩 **20 part.2**) Servendosi dell'attrezzo apposito, inserire la guarnizione "L2" tra cristallo e colonna, curandone il posizionamento.

#### VARIANTE PER MODELLI SENZA CRISTALLI A MURO

■ (🔩 **19A part.1-2**) Posizionare il compensatore "G" sul muro secondo le quote indicate.

Verificarne la messa in bolla e segnare i punti di foratura.

**ATTENZIONE!** Le quote hanno come riferimento la parete della colonna.

■ (🔩 **19A part.3**) Togliere il compensatore, forare ed inserire i tasselli; siliconare nella parte posteriore del compensatore come indicato (**part.4**), riposizionare quindi il compensatore e, dopo averne controllato la messa in bolla, fissarlo come indicato (**part.5**).

## INSTALLAZIONE DEI CRISTALLI ESTERNI

### Installazione del cristallo "H"

■ (🔩 **21-21A**) Applicare del silicone sulla parte interna del compensatore come indicato ed inserire il cristallo "H" all'interno del compensatore "G" (**part.1-2**).

**ATTENZIONE!** Nel caso della **versione con cristalli a muro**, verificare che gli spigoli dei profili dei due cristalli combacino perfettamente.

### Installazione del cristallo "I"

■ (🔩 **22-22A-22B-22C**) Applicare del silicone sulla parte interna del compensatore come indicato ed inserire il cristallo "I" nel compensatore "E".

**ATTENZIONE!** Nel caso della **versione con cristalli a muro**, verificare che gli spigoli dei profili dei due cristalli combacino perfettamente.

### Montaggio della trave idraulica

■ (🔩 **23 part.1**) Avvitare il supporto cristallo (A) alla trave idraulica (B).

Avvitare il soffione pioggia alla trave idraulica e bloccare il tutto serrando l'apposita vite s/testa (**part.2**).

Fissare la trave alla colonna tramite l'apposito dado e guarnizione "O-Ring" forniti (**part.3**).

**ATTENZIONE!** Nel caso della **versione 70 Sphere**, fare attenzione al verso corretto di montaggio delle rondelle "R" (**part.4**).

■ (**part.4**) Fissare la trave ai cristalli mediante i componenti in dotazione con i cristalli, rispettando lo schema di montaggio indicato.

■ (**part.5**) Se i cristalli non sono in bolla, agire sulle ghiera di regolazione.

■ (**part.6**) Regolata la perpendicolarità del cristallo, fissare la trave.

■ (**part.7**) Effettuare il collegamento idraulico indicato in figura, interponendo l'apposita guarnizione.

### Installazione della porta "P"

■ (🔩 **24 part.1**) Fissare le maniglie alla porta come indicato; inserire quindi le boccole nelle cerniere (**part.2**).

■ (🔩 **25 part.1**) Inserire i distanziali in plastica sotto la porta; accostarla quindi al cristallo "H", inserendo le cerniere della porta in quelle del cristallo fisso e fermandole con i perni filettati (**part.2**).

■ (🔩 **26**) Verificare la perfetta chiusura dei magneti, nonché la distanza (che deve risultare costante) tra il lato inferiore della porta e il piatto (tramite i distanziali di plastica); se tale condizione non si verifica, agire sulle ghiera di regolazione (**part.1**) oppure agire sulle guarnizioni magnetiche con l'ausilio di un tassello di legno e un martello di gomma (**part.2**). Al termine della regolazione, stringere le viti ed avvitare le coperture (**part.3**).

■ (🔩 **27 part.1**) Con l'ausilio di una seconda persona posizionata all'interno del box doccia, verificare la chiusura della porta e l'allineamento dei cristalli al profilo del piatto. Nel caso sia necessario, inserire i cunei in plastica trasparente (in dotazione) per compensare eventuali fessure createsi tra piatto doccia e cristallo (**part.2**). Togliere la striscia del biadesivo dai blocchetti in plastica e posizionarli come indicato (**part.3-4**).

**ATTENZIONE! I cunei in plastica trasparente sono di dimensioni variabili. Utilizzare la dimensione più adatta a compensare l'eventuale fessura.**

■ (🔩 **28-28A-28B-28C part.1**) Prendere come riferimento i fori del compensatore "G" e forare il profilo del cristallo "H"; fissare quindi il cristallo come indicato.

(**part.2**) Servendosi dell'attrezzo apposito, inserire la guarnizione come indicato, curandone il posizionamento.

■ (🔩 **29-29A-29B-29C**) Prendere come riferimento i fori del compensatore "E", forare il profilo del cristallo "I" e fissarlo al compensatore (**part.1**).

(**part.2**) Servendosi dell'attrezzo apposito, inserire la guarnizione come indicato, curandone il posizionamento.

#### TUTTI I MODELLI

■ (🔩 **30 part.1**) Rimuovere i distanziali in plastica da sotto la porta e assemblare sulla guarnizione sotto-porta i due terminali (**part.2**). Togliere la pellicola dal biadesivo del terminale indicato e applicare quindi la guarnizione sulla porta (**part.3**), assicurandosi che il profilo con la calamita aderisca perfettamente al biadesivo del terminale.

■ (🔩 **31 part.1-2**) Avvitare il flessibile doccia al supporto, interponendo il filtro a rete, avvitare la doccetta e applicare la mensola, come indicato (**part.3**).

Montare quindi il coperchio sulla piletta (**part.4**) e, qualora sia stata richiesta, posizionare la pedana (optional) sul piatto, come indicato (**part.5**).

**Solo per i modelli TT:** bloccare con 4 viti M5X14 il coperchio a chiusura della caldaia (**part.4**).

■ (🔩 **32-32A**) Prima di procedere alla siliconatura controllare che i cristalli siano stati fissati ai compensatori.

Eseguire la siliconatura lungo tutto il profilo interno dei cristalli e del piatto assicurandosi di aver prima pulito le superfici interessate.

### Montaggio del profilo sotto-porta

#### TUTTI I MODELLI

■ (🔩 **33 part.1**) Montare le due testate alle estremità del profilo sotto porta.

Mettere un filo di silicone sulla parte inferiore del profilo, su tutta la lunghezza, come indicato.

■ (🔩 **33 part.2**) Applicare quindi il profilo sul piatto, in modo che vada in battuta sui profili dei cristalli "I" (**part.3a**) e "H" (**part.3b**) come indicato.

(**part.4**) Mantenere il profilo in posizione con del nastro adesivo, fino alla completa asciugatura del silicone.

(**part.5**) Eseguire la siliconatura lungo tutto il profilo esterno dei cristalli assicurandosi di aver pulito le superfici interessate.

(**part.6**) Eliminare dopo 24 ore i blocchetti in plastica che tengono in posizione i cristalli fissi.

■ (🔩 **34 part.1**) Applicare a scatto i profili "U", come indicato.

■ (**part.2**) Fissare la piastrina a chiusura della colonna tramite 4 viti M5x12.

#### MODELLI senza CRISTALLI A MURO

■ (**34A part.1**) Applicare a scatto i profili "J" ai lati della colonna e quelli "U" sui compensatori a muro, come indicato (**part.2**).

■ (**part.3**) Fissare la piastrina a chiusura della colonna tramite 4 viti M5x12.

### Montaggio tetto (mod. TT) (mod. TB optional)

#### MODELLI CON CRISTALLI A MURO

■ (🔩 **35 part.1-2**) Inserire i supporti di gomma per il tetto, facendo attenzione al verso di inserimento.

■ (🔩 **36 part.1-2**) Inserire quindi le guarnizioni.

**NB:** fare attenzione che la guarnizione da montare sulla porta è diversa dalle altre (**part.2**).

Fissare il blocchetto per il fissaggio del tetto tramite i due grani di plastica in dotazione (**part.3**).

■ (🔩 **39 part.1**) Appoggiare il tetto sulle guarnizioni dei cristalli a muro (o sulle guarnizioni dei profili ad "L") e bloccarlo ai supporti con gli eccentrici e le viti indicate.

Se fosse necessario, ruotare gli eccentrici in modo da allineare l'asola con i fori presenti sui supporti.

(**part.2 e 3**) Bloccare ulteriormente il tetto con la viteria indicata.

#### MODELLI senza CRISTALLI A MURO

■ (🔩 **35A part.1**) Inserire i supporti di gomma per il tetto, facendo attenzione al verso di inserimento.

**NB:** una parte del supporto deve essere staccata e gettata.

■ (🔩 **35A part.2**) Applicare le guarnizioni.

**NB:** fare attenzione che la guarnizione da montare sulla porta è diversa dalle altre (**part.2**).

Fissare il blocchetto per il fissaggio del tetto tramite i due grani di plastica in dotazione (**part.3**).

■ (🔩 **36A part.1**) Appoggiare il profilo ad "L" (quello più corto) sopra la trave, prestando attenzione che sia in battuta sul muro; verificarne la messa a bolla e segnare i 3 punti di foratura (**part.2**). Forare, inserire i tasselli e riposizionare il profilo ad "L" (**part.3**).

Fissare il profilo ad "L" al muro come indicato (**part.4**).

■ (🔩 **37A part.1**) Posizionare l'altro profilo ad "L" come indicato, verificarne la messa a bolla e segnare i punti di foratura (**part.2**).

Forare, inserire i tasselli e riposizionare il profilo (**part.3**).

Fissare il profilo ad "L" al muro come indicato (**part.4**).

■ (🔩 **38A**) Applicare l'angolare di copertura A, come indicato, rimuovendo la pellicola dal biadesivo ed incollandolo sotto i profili.

*L'angolare serve a coprire l'eventuale spazio che si crea nella zona di accoppiamento dei profili.*

■ (🔧 40 part.1) Appoggiare il tetto sulle guarnizioni dei cristalli a muro (o sulle guarnizioni dei profili ad "L") e bloccarlo ai supporti con gli eccentrici e le viti indicate.

Se fosse necessario, ruotare gli eccentrici in modo da allineare l'assola con i fori presenti sui supporti.

(part.2 e 3) Bloccare ulteriormente il tetto con la viteria indicata.

**Prima di consegnare l'apparecchiatura all'utente, sarà opportuno, in sua presenza, eseguire un ciclo dimostrativo di tutte le funzioni, nonchè suggerire frequenza e modalità delle manutenzioni ordinarie.**

## Sicurezza elettrica

I box doccia PLAY TT Jacuzzi® sono apparecchi sicuri, costruiti nel rispetto delle norme **CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014** ed approvati dall'Istituto di Certificazione SIQ. Essi sono collaudati durante la produzione per garantire la sicurezza dell'utente. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, che deve garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonchè essere abilitato ad effettuare l'installazione.



**È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso.**

I box doccia PLAY TT Jacuzzi® sono apparecchi di classe "I" e perciò devono essere fissati stabilmente e collegati in modo permanente, senza giunzioni intermedie, alla rete elettrica ed all'impianto di terra.



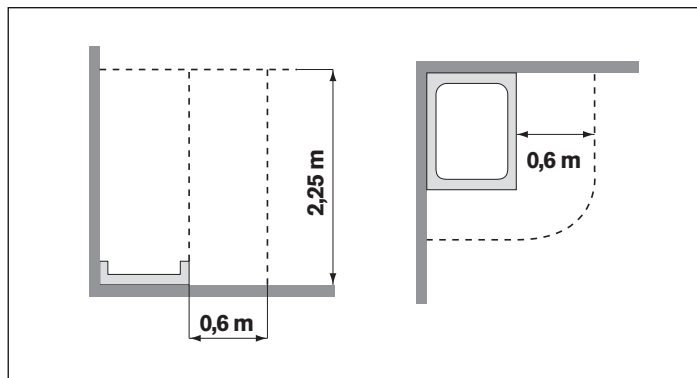
**L'impianto elettrico e quello di terra dell'immobile devono essere efficienti e conformi alle disposizioni di legge ed alle specifiche norme nazionali.**

Per l'allacciamento alla rete elettrica, si impone l'installazione di un interruttore di sezionamento omnipolare, da collocare in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza dei locali bagno. Detto interruttore omnipolare, di tipo normalizzato, dovrà garantire un'apertura dei contatti di almeno 3 mm, ed essere idoneo a tensioni di 220-240 V e correnti fino a 16 A.



**Interruttore e dispositivi elettrici, nel rispetto delle norme, vanno collocati in zona non raggiungibile dall'utente che sta usando l'apparecchiatura.**


L'installazione di dispositivi elettrici ed apparecchi (prese, interruttori, ecc.) nelle sale da bagno dev'essere conforme alle disposizioni di legge e norme di ogni Stato; in particolare, non è ammessa alcuna installazione elettrica nella zona circostante il box doccia per una distanza di 60 cm ed un'altezza di 225 cm.



Per il collegamento all'impianto elettrico dell'immobile, dovrà essere utilizzato un cavo con guaina avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.



**L'impianto elettrico dell'immobile deve essere provvisto di interruttore differenziale da 0,03 A.**

I box doccia PLAY Jacuzzi® sono provvisti di un morsetto, posto nella parte superiore della colonna e contraddistinto dal simbolo , per il collegamento equipotenziale delle masse metalliche circostanti, come previsto dalle norme **CEI EN 60335-2-105**; è consigliabile, comunque, far uscire il rispettivo cavo di collegamento vicino a quello di alimentazione e dell'eventuale allarme (🔧 4 e 5).

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.

Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.

Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.

Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.

I box doccia vengano posti in opera non conformemente alle norme succitate.

Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione delle apparecchiature elettriche contro i getti d'acqua o modificano la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali.

Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.

L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A.

**PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING.**

**Check for any defects: once the product has been installed, the guarantee is no longer valid in the event of damage caused by knocks or abrasion.**

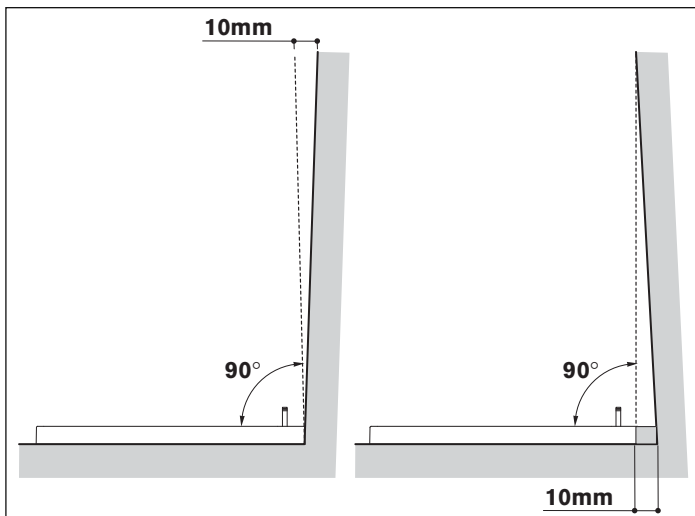
## INFO

The **PLAY** shower boxes can be installed with or without wall-mounted glass panes and wood footboard. Also, they come with (mod. **TT**) or without (mod. **TB**) Turkish bath, seat and top (refer to the assembly drawings).

■ The shower enclosure must be installed in a corner on finished and tiled (or water-proof) walls, but without skirting and/or projecting parts. Assembling and installing the shower enclosure must be carried out (in strict compliance with the manufacturer's instructions) by two people. Given the considerable weight of the components to be handled, it is advisable to wear protective gloves.

■ To assemble the various components in the correct way, the walls of the installation corner must be straight. Wall compensators let you recover crookedness by up to 10 mm.

**⚠ ATTENTION: (IEC 60335-1/A2 : 2006) the pressure of the water system that supplies the unit must not exceed 600 kPa (6 bar).**



## Before starting...

Before proceeding with installation, check that all the relevant pre-installation operations have been carried out; see the technical card for this.

**⚠** If the water supply system is equipped with an instant water heater, check that this is powerful enough. For gas models, we recommend that you use models with variable power in relation to the volume of water drawn off. Do not use hot water accumulators without pressure.

**⚠** In areas of very hard water it is necessary to install a scale-remover in the water system, to prevent and/or reduce the formation of scale.

## Installing the shower tray

Remove the shower tray from its packaging.

■ (🔩 **1-1A detail 1**) Connect the drainage column to the prepared drain pipe, and carefully apply silicone to the connections (**detail 2**).

■ (🔩 *only for models TT*; 🔩 **1 detail 3**) After fastening the small pipe to the drainage column connector, pass it through the hole shown.

■ (🔩 **1 det.4**) During installation, it is advisable to place high-resistance mortar (or a similar material) between the bottom of the tray and the floor to create a good support base and to keep the tray from bending under a person's weight. Then set the shower tray on the floor (**det.5**).

■ (🔩 **2 detail 1**) Fasten the ring nut to the drainage column and test for water tightness.

**⚠ IMPORTANT: it is advisable to check that there are no leaks from the drain, as it will no longer be possible to check when it has been assembled. For example, place the shower tray on spacers (in order to check) and pour one or more buckets of water into the shower tray.**

■ (🔩 **2 detail 2**) Check that the shower tray is flat, if necessary adjust it at the edge (**detail 3**).

■ (🔩 **2 detail 4**) Fasten the shower tray to the floor using suitable a substance.

■ (🔩 **2 detail 5**) Apply silicone between the shower tray and the walls, as shown. *If the gap that is created between the shower tray and the walls is considerable, the Service Centres can supply suitable profiles to cover the silicone.*

## Installing the compensator-fixture panel

Before proceeding with the following assembly phases, it is advisable to protect the shower tray from any knocks and/or abrasion.

■ (🔩 **3 detail 1**) Making sure that the compensator is perfectly centred on the base of the shower tray, mark the position on the wall.

■ (🔩 **3 detail 2**) After checking that the compensator is straight, mark the points for fastening (**detail 3**).

■ (🔩 **4 detail 1**) Remove the compensator and drill the holes, then insert the dowels (**detail 2**).

■ (🔩 **4 detail 3**) Apply silicone to the two grooves on the back of the compensator, along the entire length.

■ (*only for models TT*; 🔩 **5 detail 1**) Replace the compensator on the shower tray, making the electric cables come out of the slot (for the power supply and any others for the alarm circuit and equipotential connection).

Make sure that all the cables come out of the slot, so that they will not be squashed by the compensator.

- (🔧 **5 detail 2**) After checking that the compensator is centred on the base and checking that it is straight again, fasten it as shown (**detail 3**).

## Assembling the fixture panel, and water and electrical connections

- (🔧 **6 detail 1**) Connect the mixer unit flexible hoses to the water supply pipes, checking for watertight seal. Carefully apply silicon around the holes of the shower tray (**detail 2**).

(**details 3**) Place the fixture panel on the shower tray and insert it into the compensator, making sure that:

- the bushes in the bottom part of the fixture panel fit into the holes in the shower tray.
- the small tube from the drain pipe passes inside the bush.

(Only for model TT; **detail 4**) Connect the small tube (from the drain pipe) to the boiler.

- (🔧 **7 detail 1**) Fasten the fixture panel *at the same time* using the "safety" screws (a) as shown.

- (🔧 **7 detail 2**) Slightly tighten the screws as shown (b).

- (🔧 **8 detail 1-2**) Remove the electrical box from its housing by removing the screw and washer shown in the figure.

(**detail 3a-3b**) Connect the general power supply and any alarm cable inside the electric wiring box.

Put the box back in the column, and secure it using the previously removed screw and washer.

**N.B. (detail 3C)** There is a terminal inside the fixture panel, marked with the given symbol, for equipotential connection.

**WARNING!** Carefully follow the instructions in the "Electrical Safety" chapter.

- Follow the **L**- phase, **N** - neutral and  $\perp$  earth symbols.

- Remove the wiring box cover and, after connecting, put it back and tighten the cable clamps well.

### ■ Connecting the alarm (if present)

**TT models** have been designed with an "alarm" facility, indicated on the display by button (🔊). If the building has a "call for help" circuit, it can be connected to the shower box and controlled by a special button.

Inside the electronic control box, near the "ALARM" cable clamp, there are 2 terminals marked with "ALL", which correspond to the normally open relay contacts, to which the installer can connect the alarm circuit. When the alarm key is pressed on the display, a relay, which is already fitted inside the electronic box, activates the "call for help" device for about 15 seconds. The call indicator (bells, buzzers, lamps, etc.) can be powered either with 220/240V or low voltage, but with a maximum current absorption of 10A. The alarm circuit connection must be carried out using a cable with characteristics not inferior to type **H 05 VV-F 2x2.5 mm<sup>2</sup>**. It is essential to use this cable, to ensure that the cable clamp fitted on the box has the degree of protection (waterproofness) required by regulations.

**N.B.** The cable clamp for the alarm exit is closed by the manufacturer with a cap, which must only be removed if the "ALARM" connection is made.

- (🔧 **9 detail 1**) Fasten the fixture panel permanently with the screws as shown (b).

## INSTALLING THE WALL-MOUNTED GLASS PANELS

(optional)

### Installing compensator "A"

- (🔧 **10 detail 1**) Position compensator "A" in the installation corner according to the given measurement.

Check that it is level and mark the holes for drilling.

**WARNING!** *The measurement refers to the edge of the shower tray, not the wall.*

- (🔧 **10 detail 2**) Remove the compensator, drill the holes and insert the dowels. Then replace the compensator and, after checking that it is level (**detail 3**), fasten it as shown (**detail 4**).

### Installing glass panel "B"

- (🔧 **11 detail 1**) Fasten the foam rubber protective strip to the part of the glass panel that faces the wall.

- (🔧 **11 detail 2**) Starting from the aluminium profile, insert glass panel "B" in the column and then position it resting on compensator "A" (**det.3**).

- (🔧 **12 details 1-2**) Checking the given measurements and using the holes in glass profile "B" for reference, drill holes in compensator "A" with the bit provided, then fasten the glass panel to it.

- (🔧 **13 details 1-2**) Using the appropriate tool, insert the seal "L" between the glass panel and the fixture panel, placing it in the correct position.

### Installing glass panel "D"

- (🔧 **14 detail 1**) Fasten the foam rubber protective strip to the part of the glass panel that faces the wall.

(🔧 **14 detail 2**) Insert glass panel "D" into the profile of glass panel "B".

### Installing compensator "E"

- (🔧 **15 detail 1**) Drill holes in compensator "E", using the holes already present as a guide.

- (🔧 **15 detail 2-3**) Using the template provided, check that the distance between the glass panel "D" and the edge of the tray remain constant. Place compensator "E" in contact on the on the indicated profile and mark the perforation points.

- (🔧 **15 detail 4**) Remove the compensator, drill holes and insert the dowels. Then replace the compensator and fasten it as shown (**detail 5**).

- (🔧 **16**) Using the holes in compensator "E" as a guide, after checking for level, drill holes in the profile of glass panel "D". Then fasten the compensator as shown.

**N.B.** The maximum projection allowed for the glass panel in relation to the compensator is 10 mm.

- (🔧 **17**) Using the appropriate tool, insert seal "L1" between glass panel "D" and glass panel profile "B", making sure it is in the correct position.

## VARIATION FOR MODELS WITHOUT WALL-MOUNTED GLASS PANELS

■ (🔩 15A detail 1) Position compensator "E" on the wall, according to the given measurements.

Check that it is level and mark the holes for drilling holes as shown.

**WARNING!** *Measurements refer to the edge of the shower tray, not the wall.*

■ (🔩 15A detail 2) Remove the compensator, drill the holes and insert the dowels. Apply silicone to the rear part of the compensator as shown (detail 3). Then replace the compensator and, after checking that it is level, fasten it as shown (detail 4).

### Installing glass panel "F"

■ (🔩 18 detail 1) Fasten the foam rubber protective strip to the part of the glass panel that faces the wall.

■ (🔩 18 detail 2) Then insert glass panel "F" into the fixture panel as shown and slide it until the required distance is obtained, checking that it is perpendicular with the fixture panel (details 3-4).

### Installing compensator "G"

■ (🔩 19 detail 1) Drill holes in compensator "G", using the holes shown as a guide.

■ (🔩 19 detail 2-3) Line compensator "G" up with the profile as shown and mark the holes for drilling.

■ (🔩 19 detail 4) Remove the compensator, drill holes and insert the dowels. Then replace the compensator and fasten it as shown (detail 5).

■ (🔩 20 detail 1) Check that the glass panel and the column are perpendicular. Then, using as a reference the holes compensator "G", after checking for level, drill the profile of glass panel "F"; then attach the compensator with the screws indicated.

*The maximum projection allowed for the glass panel in relation to the compensator is 10 mm.*

■ (🔩 20 detail 2) Using the appropriate tool, insert seal "L2" between the glass panel and the fixture panel, making sure it is in the correct position.

## VARIATION FOR MODELS WITHOUT WALL-MOUNTED GLASS PANELS

■ (🔩 19A detail 1-2) Position compensator "G" on the wall, according to the given measurements.

Check that it is level and mark the holes for drilling holes as shown.

**WARNING!** *Measurements refer to the fixture panel wall.*

■ (🔩 19A detail 3) Remove the compensator, drill the holes and insert the dowels. Apply silicone to the rear part of the compensator as shown (detail 4). Then replace the compensator and, after checking that it is level, fasten it as shown (detail 5).

## INSTALLING THE EXTERNAL GLASS PANELS

### Installing glass panel "H"

■ (🔩 21-21A) Apply silicon on the inner part of the compensator as shown and insert the crystal "H" in the compensator "G" (det.1-2).

**WARNING!** *For the version with wall mounted glass panels, check that the edges of the profiles of the two glass panels match perfectly.*

### Installing glass panel "I"

■ (🔩 22-22A-22B-22C) Apply silicone on the inner part of the compensator as shown and insert the glass panel "I" in the compensator "E".

**WARNING!** *For the version with wall mounted glass panels, check that the edges of the profiles of the two glass panels match perfectly.*

### Installation of the hydraulic crosspiece

■ (🔩 23 detail 1) Screw the glass panel support (A) into the hydraulic beam (B).

Screw the rainfall shower head into the hydraulic beam and secure all by tightening the headless screws (det.2).

Fasten the beam to the column with the nut and O-ring provided (det.3).

**ATTENTION!** *for the 70 Sphere version, make sure the washers "R" are installed in the correct direction (det.4).*

■ (detail 4) Fasten the glass panels using the components provided with the glass panels, following the indicated supply diagram.

■ (detail 5) If the glass panels are not level, turn the adjustment ring nuts.

■ (detail 6) Once the glass panel is perpendicular, fasten the crosspiece.

■ (detail 7) Make the plumbing connection shown in the figure, placing the gasket.

### Installing door "P"

■ (🔩 24 detail 1) Attach the handles to the door as shown. Then insert the bushes into the hinges (detail 2).

■ (🔩 25 detail 1) Insert the plastic spacers under the door. Then line it up with glass panel "H", inserting the door hinges into the ones on the fixed glass panel, and fasten them with the threaded pins (detail 2).

■ (🔩 26) Check for perfect closing of the magnets, as well as the distance (*which must be constant*) between the lower edge of the door and the tray (with the plastic spacer). If this does not occur, turn the adjustment ring nuts (detail 1) or, on the magnetic gaskets, use a wood block and a rubber mallet (detail 2).

When adjustment is complete, tighten the screws and screw in the coverings (det. 3).

■ (🔩 **27 detail 1**) With the help of another person inside the shower box, check the closing of the door and the alignment of the glass panels with the profile of the tray. If necessary, insert the transparent plastic wedges (included) to compensate for any gaps between the shower and the glass panel (**det.2**). Remove the strip of the double-face tape from the plastic blocks and position them as shown (**det. 3-4**).

**WARNING! The transparent plastic wedges come in various sizes. Use the most suitable dimension to compensate for any cracks.**

■ (🔩 **28-28A-28B-28C detail 1**) Use as a reference the holes of the compensator "G" and make holes in the profile of the glass panel "H"; then attach the glass panel as shown.  
(**detail 2**) Using the appropriate tool, insert the gasket as shown, using care in positioning it.

■ (🔩 **29-29A-29B-29C**) Use as a reference the holes of the compensator "E", and make holes in the profile of the glass panel "I", then attach it to the compensator (**detail 1**).  
(**detail 2**) Using the appropriate tool, insert the gasket as shown, using care in positioning it.

#### FOR ALL MODELS:

■ (🔩 **30 detail 1**) Remove the plastic spacers from under the door and place the two terminals on the under-door gasket (**detail 2**). Remove the film from the double-faced tape and then apply the gasket to the door (**detail 3**), ensuring that the profile with the magnet adheres perfectly to the double-faced tape of the end.

■ (🔩 **31 detail 1-2**) Screw the shower hose onto the support, placing the mesh filter, screw in the shower head and apply the shelf, as shown (**detail 3**).  
Then install the cover on the drain pipe (**detail 4**) and, if it has been requested, position the footboard (optional) on the tray, as shown (**detail 5**).

**Only for models TT: with 4 screws M5X14, secure the closure cover of the boiler (detail 4).**

■ (🔩 **32-32A**) Before applying silicone, check that the glass panels have been attached to the compensators.  
Apply silicone to along the entire length of the inner profile of the glass panels and of the tray. First make sure that the surfaces are clean.

## Assembling the under-door profile

#### FOR ALL MODELS:

■ (🔩 **33 details 1**) Fasten the two heads to the end of the under-door profile.  
Apply a line of silicone to the bottom of the profile, along its entire length, as shown.

■ (🔩 **33 detail 2**) Then fasten the profile to the shower tray, so that it lines up with the profiles of glass panels "I" (**detail 3a**) and "H" (**detail 3b**) as shown.  
(**detail 4**) Keep the profile in position with sticky tape, until the silicone is completely dry.

(**det.5**) Apply silicone to along the entire length of the outer profile of the glass panels. Make sure that the surfaces are clean.

(**det.6**) After 24 hours, remove the plastic blocks that hold the glass panels in place.

■ (🔩 **34 det. 1**) Click on profiles "U", as shown.

■ (**det. 2**) Fasten the plate for column closure with 4 screws M5x12.

#### MODELS without WALL-MOUNTED GLASS PANELS

■ (**34A det. 1**) Snap in the profiles "J" on the sides of the column and the "U" profiles on the wall compensators as shown (**det. 2**).

■ (**det. 3**) Fasten the plate for column closure with 4 screws M5x12.

## Assembling the top cover (TT model) (mod. TB optional)

#### MODELS WITH WALL-MOUNTED GLASS PANELS

■ (🔩 **35 detail 1-2**) Insert the rubber supports for the top cover, making sure that they are inserted in the correct direction.

■ (🔩 **36 detail 1-2**) Then insert the seals.

**N.B.:** Make sure that the seal to be attached to the door is different to the others (**detail 2**).

Fasten the block for the fastening of the top with the two plastic grub screws provided (**detail 3**).

■ (🔩 **39 detail 1**) Set the top on the gaskets of the profiles of the wall-mounted glass panels (or on the "L"-shaped profiles) and secure them to the supports with the eccentrics and screws indicated.

If it is necessary, turn the cams so that the slot lines up with the holes in the supports.

(**details 2 and 3**) Further secure the top using the indicated screws.

#### MODELS without WALL-MOUNTED GLASS PANELS

■ (🔩 **35A detail 1**) Insert the rubber supports for the top cover, making sure that they are inserted in the correct direction.

**N.B.** Part of the support must be removed and thrown away.

■ (🔩 **35A detail 2**) Attach the seals.

**N.B.** Make sure that the seal to be attached to the door is different to the others (**detail 2**).

Fasten the block for the fastening of the top with the two plastic grub screws provided (**detail 3**).

■ (🔩 **36A detail 1**) Rest the "L"-shaped profile (the shortest one) on the crossbar, making sure that it is flush with the wall. Check that it is level and mark the 3 holes to be drilled (**detail 2**).

Drill the holes, insert the dowels and reposition the L-shaped profile (**detail 3**).

Fasten the L-shaped profile to the wall as indicated (**detail 4**).

■ (🔩 **37A detail 1**) Place the other "L"-shaped profile as shown, check that it is level and mark the holes for drilling (**detail 2**).

Drill the holes, insert the dowels and reposition the profile (**detail 3**).  
Fasten the L-shaped profile to the wall as indicated (**detail 4**).

■ (🔩 **38A**) Apply covering corner A, as shown, by removing the film from the double-face adhesive and gluing it under the profiles.

The purpose of the corner is to cover any space which is created in the area where the profiles are coupled.

■ (🔧 **40 detail 1**) Set the top on the gaskets of the profiles of the wall-mounted glass panels (or on the "L"-shaped profiles) and secure them to the supports with the eccentrics and screws indicated. If it is necessary, turn the cams so that the slot lines up with the holes in the supports.

(**det. 2 and 3**) Further secure the top with the indicated screws.

**Before the unit is finally placed at the user's disposal, it is advisable to carry out a demonstration cycle for all functions in the presence of the user and to explain the required routine maintenance tasks and their frequency.**

## Electrical safety

Jacuzzi® PLAY TT shower enclosures are safe appliances, manufactured in compliance with standards **CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014** and are approved by the **SIQ Certifying Institute**. These are tested during production to guarantee user safety.

⚠ **It is the responsibility of the installer to select materials based on their intended use, to carry out work correctly, to check the condition of the system that the unit is to be connected to so that it ensures user safety.**

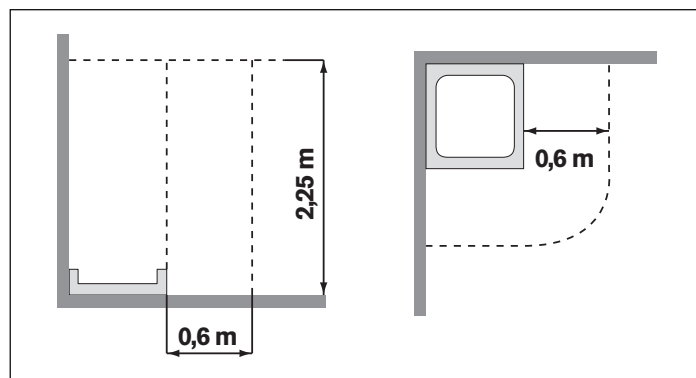
Jacuzzi® PLAY TT shower enclosures are Class "I" appliances, and must be anchored securely and connected permanently, without any intermediate connections, to the electric network and earth system.

⚠ **The electric system and earth system of the building must be in working order and must comply with the legal provisions and specific regulations in force in that country.**

For connection to the electric mains, it is necessary to install a disconnecting multiple-pole switch, and place it in an area that complies with the safety prescriptions for bathrooms. This standard multiple-pole switch must guarantee a contact opening of at least 3mm, and be suitable for voltages of 220-240V and currents up to 16A.

⚠ **The switch and other electrical devices must be located, in compliance with regulations, in an area that cannot be reached by the person using the appliance.**

The installation of electrical devices and appliances (sockets, switches, etc.) in bathrooms must comply with the legal requirements and standards of the country concerned. In particular, no electrical installation is permitted within 60 cm of the shower enclosure or at a height of less than 225 cm.



Connection to the electrical system of the building must be made using a sheathed cable with characteristics not inferior to **H 05 VV-F 3x2.5 mm<sup>2</sup>**.

⚠ **The electric system of the building must be equipped with a 0.03 A differential switch.**

Jacuzzi® PLAY shower enclosures are equipped with a connection terminal, positioned in the upper part of the column, marked with the symbol  $\nabla$ , for equipotential connection of surrounding metal parts, as required by **CEI EN 60335-2-105** norms; we recommend that the relevant connection cable comes out near the power cord and that of the alarm, if any (🔧 **4 and 5**)

JACUZZI EUROPE S.p.A. denies all responsibility:

*If installation is carried out by unqualified personnel and/or personnel unauthorized to carry out installation.*

*If the norms and legal provisions, regarding the electric systems of buildings, in force in the country in which installation is carried out are not complied with.*

*If the instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.*

*If unsuitable and/or uncertified materials are used for installation.*

*If the shower enclosures are set up to work without conforming to the aforesaid regulations.*

*If incorrect operations are performed that reduce the level of protection of the electrical equipment against water jets, modify the protection against electrocution due to direct or indirect contact, or produce abnormal conditions of insulation, current leakage or overheating.*

*If any components or parts of the appliance are altered in relation to the original state when supplied, releasing the Manufacturer from any liability.*

*If the appliance is repaired by unauthorised personnel or if spare parts are used other than the original ones supplied by Jacuzzi Europe S.p.A.*

## LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION

**Contrôler l'éventuelle présence de défauts : une fois le produit installé, la garantie n'est plus applicable en cas de dommages provoqués par des chocs ou des abrasions.**

## INFO

Les cabines de douche **PLAY** peuvent être installées avec ou sans parois vitrées murales et sur plate-forme en bois ; elles peuvent également être dotées (mod. **TT**) ou non (mod. **TB**) de bain turc, siège et toit (se référer aux dessins d'ensemble).

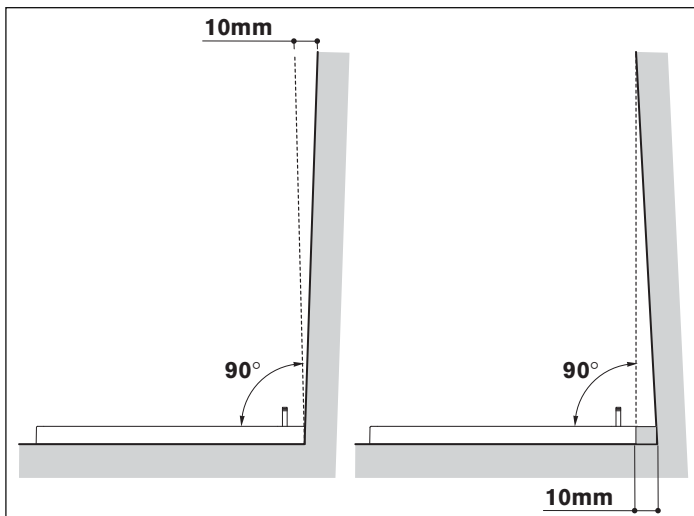
■ Est prévue uniquement l'installation d'angle sur parois finies et revêtues (sans plinthes ni autres parties saillantes).

*Le montage de la cabine de douche et son installation doivent être effectués (en suivant scrupuleusement les instructions) par deux personnes et étant donné le poids des pièces à monter, il est recommandé d'utiliser des gants de protection.*

■ Pour un bon montage des différents composants, il est nécessaire que les murs soient parfaitement d'équerre. Les compensateurs muraux permettent de récupérer des erreurs d'angle jusqu'à 10 mm.



**ATTENTION : (IEC 60335-1/A2 : 2006) la pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar).**



## Avant toute opération...

Avant de commencer l'installation, vérifier que toutes les relatives opérations de pré-installation aient été effectuées; à ce propos consulter la relative fiche ci-jointe.



*Si l'installation hydraulique d'alimentation est pourvue d'un chauffe-eau instantané, vérifier qu'il ait une puissance adéquate. Pour les versions à gaz, il est recommandé d'utiliser des modèles à puissance variable en fonction du volume d'eau prélevé. Ne pas faire usage d'accumulateurs d'eau chaude sans pression.*



*En présence d'eau très dure, il est recommandé de monter sur l'installation hydraulique un adoucisseur d'eau, afin d'éviter et/ou de réduire la formation de dépôts calcaires.*

## Installation du receveur de douche

*Déballer le receveur de douche.*

■ (🔩 **1-1A détail 1**) Raccorder la bonde au tuyau d'évacuation prévu à cet effet, en siliconant soigneusement les points de jonction (**détail 2**).

■ (*uniquement pour mod. TT*; 🔩 **1 détail 3**) Après avoir fixé le tuyau au raccord de la bonde, le faire passer à travers le trou indiqué.

■ (🔩 **1 dét.4**) En phase d'installation, il est conseillé de poser du mortier de ciment très résistant (ou des matériaux équivalents) entre le fond du receveur et le sol, afin de créer une bonne base de soutien et d'éviter les éventuelles flexions du receveur causées par le poids de la personne. Positionner le receveur de douche sur le sol (**dét.5**).

■ (🔩 **2 détail 1**) Visser la bague sur la bonde et effectuer un essai d'étanchéité hydraulique.



**IMPORTANT : il est recommandé de s'assurer qu'il n'y ait pas de fuites au niveau de l'évacuation, ce contrôle n'étant plus possible une fois le montage terminé. A cet effet, positionner par exemple le receveur sur les entretoises (de façon à pouvoir l'inspecter) et verser un ou plusieurs seaux d'eau dans le receveur.**

■ (🔩 **2 détail 2**) Contrôler la mise à niveau du receveur, au besoin apporter les corrections nécessaires à hauteur du bord (**détail 3**).

■ (🔩 **2 détail 4**) Bloquer le receveur au sol avec le matériau prévu à cet effet.

■ (🔩 **2 détail 5**) Siliconer entre le receveur et les parois, comme indiqué ; si la fuite qui se crée entre le receveur et les parois est importante, il est possible de trouver auprès de nos Centres d'Assistance des profilés aptes à couvrir le silicone.

## Installation du compensateur-colonne

*Avant de passer aux successives phases de montage, il est recommandé de protéger le receveur contre les éventuels coups et/ou abrasions.*

■ (🔩 **3 détail 1**) En faisant attention à ce que le compensateur soit parfaitement au centre de la base d'appui du receveur, faire un signe sur le mur pour en marquer la position.

■ (🔩 **3 détail 2**) Après avoir vérifié la perpendicularité du compensateur, faire un signe à hauteur des points de fixation (**détail 3**).

■ (🔩 **4 détail 1**) Déplacer le compensateur et percer, en insérant les chevilles (**détail 2**).

■ (🔩 **4 détail 3**) Siliconer les deux gorges présentes à l'arrière du compensateur, sur toute sa longueur.

■ (*uniquement pour mod. TT*; 🔩 **5 détail 1**) Repositionner le compensateur sur le receveur, en faisant sortir de la fente les câbles électriques (alimentation et éventuellement ceux relatifs au circuit

alarme et branchement équipotentiel).

S'assurer que tous les câbles sortent de la fente de façon à ne pas être écrasés par le compensateur.

■ (🔧 5 détail 2) Après avoir contrôlé que le compensateur soit bien centré sur la base d'appui et avoir de nouveau vérifié la perpendicularité, fixer la compensateur comme indiqué (détail 3).

## Assemblage de la colonne et raccordements hydrauliques et branchements électriques

■ (🔧 6 détail 1) Raccorder les flexibles du groupe mitigeur aux tuyaux d'alimentation en en bien contrôlant l'étanchéité. Siliconer soigneusement autour des trous du receveur (dét. 2).

(dét. 3) Positionner la colonne sur le receveur et l'enfiler dans le compensateur; faire attention à ce que:

- les embouts de la partie inférieure de la colonne s'insèrent dans les trous du receveur.

- le tuyau provenant de la bonde passe bien à l'intérieur de la bague. (uniquement pour mod. TT; dét. 4) Raccorder le tuyau (provenant de la bonde) à la chaudière.

■ (🔧 7 détail 1) Bloquer en même temps la colonne avec les vis (a) de "sécurité" indiquées.

■ (🔧 7 détail 2) Visser partiellement les vis indiquées (b).

■ (🔧 8 détail 1-2) Retirer la boîte électrique de son logement en ôtant la vis et la rondelle indiquées sur la figure.

(dét. 3a-3b) Effectuer les raccords de l'alimentation générale, et si prévu, du câble d'alarme, à l'intérieur de la boîte électrique.

Replacer la boîte à l'intérieur de la colonne en la fixant avec les vis et rondelle ôtées précédemment.

**NB: (détail 3C)** À l'intérieur de la colonne est présente une borne, marquée du symbole indiqué, pour le branchement équipotentiel.

**ATTENTION !** Observer rigoureusement les indications reportées au chap. "Sécurité électrique".

- Respecter les symboles **L** : phase ; **N** : neutre ;  $\perp$  : terre.

- Enlever le couvercle du boîtier et, après avoir effectués les raccordements le refermer, en serrant bien les serre-câbles.

### ■ Raccordement (éventuel) de l'alarme

Les modèles TT ont été conçus avec une fonction "alarme" visible sur l'écran de la touche (🔊). Dans le cas où l'habitation disposerait d'un circuit d'appel/secours, celui-ci peut être raccordé à la cabine de douche et commandé par l'intermédiaire de cette touche.

À l'intérieur du boîtier électronique, à proximité du serre-câbles "ALARME", il y a deux bornes marquées du mot "ALL", qui correspondent aux contacts normalement ouverts d'un relais, auxquels un installateur peut brancher le circuit d'alarme.

Lorsque sur l'écran on appuie sur la touche alarme, un relais à l'intérieur du boîtier électronique active le dispositif d'appel/secours pendant 15 secondes environ. Le signal d'alarme (sonneries, vibreurs, voyants, etc.) peut être alimenté aussi bien sur 220/240 V qu'à basse tension, l'absorption maximale de courant doit être de 10 A.

Le branchement du circuit d'alarme doit être effectué en utilisant un câble aux caractéristiques non inférieures à celles du câble type **H 05 VV-F 2x2,5 mm<sup>2</sup>**. L'utilisation de ce câble est indispensable pour que le serre-câble monté sur le boîtier garantisse le degré de protection (étanchéité) prévu par les normes.

**NB :** Le serre-câble de la sortie alarme est fermé en usine avec un bouchon, qui doit être enlevé si le raccordement "ALARME" est effectué.

■ (🔧 9 détail 1) Bloquer définitivement la colonne avec les vis indiquées (b).

## INSTALLATION DES PAROIS VITRÉES MURALES

(en option)

### Installation du compensateur "A"

■ (🔧 10 détail 1) Positionner le compensateur "A" dans l'angle d'installation selon la cote indiquée.

En vérifier la mise à niveau et faire un signe à hauteur des points de perçage.

**ATTENTION !** La cote a pour référence le bord du receveur et non pas le mur.

■ (🔧 10 détail 2) Enlever le compensateur, percer et insérer les chevilles ; repositionner le compensateur et après en avoir contrôlé la mise à niveau (détail 3), le fixer comme indiqué (détail 4).

### Installation de la paroi vitrée "B"

■ (🔧 11 détail 1) Sur la paroi vitrée, du côté tourné vers le mur, appliquer la bande de protection en caoutchouc expansé.

■ (🔧 11 détail 2) En partant du profil en aluminium, enfiler la paroi vitrée "B" dans la colonne et la positionner contre le compensateur "A" (dét.3).

■ (🔧 12 détail 1-2) En faisant attention aux cotes indiquées et en se référant aux trous du profilé de la paroi vitrée "B", percer le compensateur "A" avec le foret fourni et y fixer la paroi vitrée.

■ (🔧 13 détail 1-2) En se servant de l'outil prévu à cet effet, insérer le joint "L" entre la paroi vitrée et la colonne, en faisant attention au positionnement.

### Installation de la paroi vitrée "D"

■ (🔧 14 détail 1) Sur la paroi vitrée, du côté tourné vers le mur, appliquer la bande de protection en caoutchouc expansé.

(🔧 14 détail 2) Insérer dans le profilé de la paroi vitrée "B" la paroi vitrée "D".

### Installation du compensateur "E"

■ (🔧 15 détail 1) Percer le compensateur "E" en utilisant comme guide les trous déjà présents.

■ (🔧 15 détail 2-3) Contrôler, moyennant le gabarit fourni, que la distance entre la paroi vitrée "D" et le bord du receveur reste constante. Poser le compensateur "E" contre le profil indiqué et faire un signe à hauteur des points de perçage.

■ (🔧 15 détail 4) Retirer le compensateur, percer et insérer les chevilles; puis replacer le compensateur et le fixer comme indiqué (détail 5).

■ (🔧 16) En se référant aux trous du compensateur "E" et après en avoir contrôlé la mise à niveau, percer le profilé de la paroi vitrée "D" et fixer le compensateur comme indiqué.

**NB:** La saillie de la paroi vitrée par rapport au compensateur doit être au maximum de 10 mm.

- (🔩 17) En utilisant l'outil prévu à cet effet, insérer le joint "L1" entre la paroi vitrée "D" et le profilé de la paroi vitrée "B", en faisant attention au positionnement.

### VARIANTE POUR MODÈLES SANS PAROIS VITRÉES MURALES

- (🔩 15A détail 1) Placer le compensateur "E" sur le mur en respectant les cotes indiquées.

En vérifier la mise à niveau et faire un signe à hauteur des points de perçage indiqués.

**ATTENTION !** La cote a pour référence le bord du receveur et non pas le mur.

- (🔩 15A détail 2) Enlever le compensateur, percer et appliquer les chevilles ; silicuner la partie arrière du compensateur comme indiqué (détail 3), repositionner le compensateur et après en avoir contrôlé la mise à niveau, le fixer comme indiqué (détail 4).

#### Installation de la paroi vitrée "F"

- (🔩 18 détail 1) Sur la paroi vitrée, du côté tourné vers le mur, appliquer la bande de protection en caoutchouc expansé.

- (🔩 18 détail 2) Enfiler la paroi vitrée "F" dans l'emplacement prévu à cet effet sur la colonne, comme indiqué ; la faire coulisser jusqu'à obtenir la distance indiquée, en vérifiant que la colonne soit perpendiculaire (détail 3-4).

#### Installation du compensateur "G"

- (🔩 19 détail 1) Percer le compensateur "G" en utilisant comme guide les trous indiqués.

- (🔩 19 détail 2-3) Faire buter le compensateur "G" sur le profilé indiqué et faire un signe à hauteur des points de perçage.

- (🔩 19 détail 4) Retirer le compensateur, percer et insérer les chevilles; puis replacer le compensateur et le fixer comme indiqué (dét. 5).

- (🔩 20 détail 1) Vérifier la perpendicularité entre paroi vitrée et colonne ; en se référant aux trous du compensateur "G" et après en avoir contrôlé la mise à niveau, percer le profilé de la paroi vitrée "F" ; fixer le compensateur avec les vis indiquées.

La saillie de la paroi vitrée par rapport au compensateur doit être au maximum de 10 mm.

- (🔩 20 détail 2) En utilisant l'outil prévu à cet effet, insérer le joint "L2" entre la paroi vitrée et la colonne, en faisant attention au positionnement.

### VARIANTE POUR MODÈLES SANS PAROIS VITRÉES MURALES

- (🔩 19A détail 1-2) Placer le compensateur "G" sur le mur en respectant les cotes indiquées.

En vérifier la mise à niveau et faire un signe à hauteur des points de perçage.

**ATTENTION !** Les cotes ont pour référence la paroi de la colonne.

- (🔩 19A détail 3) Enlever le compensateur, percer et appliquer les chevilles ; silicuner la partie arrière du compensateur comme indiqué (détail 4), repositionner le compensateur et après en avoir contrôlé la mise à niveau, le fixer comme indiqué (détail 5).

## INSTALLATION DES PAROIS VITRÉES EXTERNES

### Installation de la paroi vitrée "H"

- (🔩 21-21A) Appliquer du silicone sur la partie interne du compensateur comme indiqué et insérer la paroi vitrée "H" à l'intérieur du compensateur "G" (dét.1-2).

**ATTENTION !** Pour la version à parois vitrées murales, vérifier que les arêtes des profilés des deux parois coïncident parfaitement.

### Installation de la paroi vitrée "I"

- (🔩 22-22A-22B-22C) Appliquer du silicone sur la partie interne du compensateur comme indiqué et insérer la paroi vitrée "I" dans le compensateur "E".

**ATTENTION !** Pour la version à parois vitrées murales, vérifier que les arêtes des profilés des deux parois coïncident parfaitement.

### Montage de la traverse hydraulique

- (🔩 23 dét. 1) Visser le support de la paroi vitrée (A) sur la traverse hydraulique (B).

Visser la pomme de douche à la traverse hydraulique et bloquer le tout en serrant la vis sans tête prévue à cet effet (dét.2).

Fixer la traverse à la colonne moyennant l'écrou prévu à cet effet et le joint torique fournis (dét.3).

**ATTENTION !** Avec la version 70 Sphere, faire attention au correct sens de montage des rondelles "R" (dét.3).

- (dét. 4) Fixer la traverse aux parois vitrées à l'aide des composants fournis ensemble aux parois vitrées, et en respectant le schéma de montage indiqué.

- (dét. 5) Si les parois ne sont pas à niveau, intervenir sur les bagues de réglage.

- (dét. 6) Une fois réglée la perpendicularité de la paroi vitrée, fixer la traverse.

- (dét. 7) Effectuer le raccordement hydraulique indiqué à la figure, en interposant le joint prévu à cet effet.

### Installation de la porte "P"

- (🔩 24 détail 1) Fixer les poignées à la porte comme indiqué ; insérer les bagues dans les charnières (détail 2).

- (🔩 25 détail 1) Insérer les chevilles en plastique sous la porte, l'approcher de la paroi "H", en insérant les charnières de la porte dans celles de la paroi fixe; puis les bloquer avec les axes filetés (dét. 2).

- (🔩 26) Vérifier la parfaite fermeture des aimants, ainsi que la distance (qui doit être constante) entre le côté inférieur de la porte et le receveur (à l'aide des entretoises en plastique); si tel n'est pas le cas, intervenir sur les bagues de réglage (dét. 1) ou sur les garnitures magnétiques à l'aide d'un tasseau en bois et d'un maillet à tête en plastique (dét. 2).

À la fin du réglage, serrer les vis et visser les couvertures (dét.3).

- (🔩 27 dét.1) À l'aide d'une seconde personne positionnée à l'intérieur de la cabine de douche, vérifier la fermeture de la porte et

l'alignement des parois vitrées par rapport au profil du receveur. Si nécessaire, insérer les cales en plastique transparent (fournies) pour compenser les éventuelles fissures qui se seraient créées entre le receveur de douche et la paroi vitrée (**dét.2**). Retirer la bande du bi-adhésif des blocs en plastique et les positionner comme indiqué (**dét.3-4**).

**ATTENTION ! Les cales en plastique transparent ont des dimensions variables. Utiliser la dimension la plus appropriée pour compenser l'éventuelle fissure.**

■ (🔩 **28-28A-28B-28C détail 1**) Utiliser comme référence les trous du compensateur "G" et percer le profil de la paroi vitrée "H"; fixer la paroi vitrée comme indiqué.

(**détail 2**) Avec l'outil prévu à cet effet, appliquer le joint comme indiqué, en soignant le positionnement.

■ (🔩 **29-29A-29B-29C**) Utiliser comme référence les trous du compensateur "E", percer le profil de la paroi vitrée "I" et le fixer au compensateur (**détail 1**).

(**détail 2**) Avec l'outil prévu à cet effet, appliquer le joint comme indiqué, en soignant le positionnement.

## TOUS LES MODÈLES

■ (🔩 **30 détail 1**) Enlever les entretoises en plastique de sous la porte et assembler sur le joint sous-porte les deux terminaisons (**détail 2**). Enlever la pellicule de bi-adhésif de la terminaison indiquée et appliquer le joint sur la porte (**détail 3**), en veillant à ce que le profil avec l'aimant adhère parfaitement au bi-adhésif de la terminaison.

■ (🔩 **31 détail 1-2**) Visser le flexible douche au support, en interposant le filtre grillage; visser la douchette et appliquer l'étagère, comme indiqué (**dét. 3**).

Puis monter le couvercle sur la bonde (**dét. 4**) et si elle a été commandée, placer la petite plate-forme (en option) sur le receveur, comme indiqué (**dét. 5**).

**Uniquement pour les modèles TT:** bloquer le couvercle à fermeture de la chaudière à l'aide de 4 vis M5X14 (**dét. 4**).

■ (🔩 **32-32A**) Avant de procéder au siliconage, contrôler que les parois vitrées aient été fixées aux compensateurs.

Effectuer le siliconage le long de tout le profil interne des parois vitrées en veillant à bien avoir nettoyé au préalable les surfaces intéressées.

## Montage du profilé sous-porte

### TOUS LES MODÈLES

■ (🔩 **33 détail 1**) Monter les deux têtes aux extrémités du profilé sous la porte.

Appliquer un cordon de silicone sur toute la longueur de la partie inférieure du profilé, comme indiqué.

■ (🔩 **33 détail 2**) Appliquer le profilé sur le receveur, de façon à ce qu'il ne bute pas sur les profils des parois vitrées "I" (**détail 3a**) et "H" (**détail 3b**) comme indiqué.

(**détail 4**) Maintenir le profilé en position avec du ruban adhésif, jusqu'au séchage complet du silicone.

(**dét.5**) Effectuer le siliconage le long de tout le profil externe des parois vitrées en veillant à bien avoir nettoyé les surfaces intéres-

sées.

(**dét.6**) Éliminer après 24 heures les blocs en plastique qui tiennent en position les parois vitrées fixes.

■ (🔩 **34 détail 1**) Appliquer par encastrement les profils "U", comme indiqué.

■ (**dét. 2**) Fixer la plaque à fermeture de la colonne en utilisant 4 vis M5x12.

### MODÈLES sans PAROIS VITRÉES MURALES

■ (**34A dét. 1**) Appliquer par encastrement les profils "J" sur les côtés de la colonne et les profils "U" sur les compensateurs muraux, comme indiqué (**dét. 2**).

■ (**dét. 3**) Fixer la plaque à fermeture de la colonne avec 4 vis M5x12.

## Montage du toit (mod. TT) (mod. TB en option)

### MODÈLES AVEC PAROIS VITRÉES MURALES

■ (🔩 **35 détail 1-2**) Insérer les supports en caoutchouc pour le toit, en faisant attention au sens d'application.

■ (🔩 **36 détail 1-2**) Insérer les joints.

**NB :** faire attention à ce que le joint à appliquer sur la porte soit différent des autres (**détail 2**).

Fixer le bloc de fixation du toit à l'aide des deux vis sans tête en plastique fournies en dotation (**dét. 3**).

■ (🔩 **39 dét. 1**) Poser le toit sur les joints des profils des parois vitrées murales (ou sur les joints des profils en "L") et le bloquer aux supports avec les excentriques et les vis indiqués.

Si cela est nécessaire, tourner les excentriques de façon à aligner la fente avec les trous présents sur les supports.

(**dét. 2 et 3**) Bloquer ultérieurement le toit avec la visserie indiquée.

### MODÈLES SANS PAROIS VITRÉES MURALES

■ (🔩 **35A détail 1**) Insérer les supports en caoutchouc pour le toit, en faisant attention au sens d'application.

**NB :** une partie du support doit être détachée et jetée.

■ (🔩 **35A détail 2**) Appliquer les joints.

**NB :** faire attention à ce que le joint à appliquer sur la porte soit différent des autres (**dét. 2**).

Fixer le bloc de fixation du toit à l'aide des deux vis sans tête en plastique fournies en dotation (**dét. 3**).

■ (🔩 **36A détail 1**) Appuyer le profilé en "L" (le plus court) sur la traverse, en faisant attention à ce qu'il bute sur le mur ; en vérifier la mise à niveau et faire un signe à hauteur des 3 points de perçage (**détail 2**).

Percer, insérer les chevilles et replacer le profilé en "L" (**dét. 3**).

Fixer le profilé en "L" au mur comme indiqué (**dét. 4**).

■ (🔩 **37A détail 1**) Positionner l'autre profilé en "L" comme indiqué, en contrôler la bonne mise à niveau et marquer les points à percer (**dét. 2**).

Percer, insérer les chevilles et replacer le profilé (**dét. 3**).

Fixer le profilé en "L" au mur comme indiqué (**dét. 4**).

■ (🔩 **38A**) Appliquer l'élément d'angle de couverture A comme indiqué, après avoir retiré le film du bi-adhésif, et le coller sous les

profilés.

L'élément d'angle sert à recouvrir tout éventuel espace susceptible de se créer dans la zone d'assemblage des profilés.

■ (40 dét.1) Poser le toit sur les joints des parois vitrées murales (ou sur les joints des profilés en "L") et le bloquer aux supports avec les excentriques et les vis indiqués.

Si cela est nécessaire, tourner les excentriques de façon à aligner la fente avec les trous présents sur les supports.

(dét. 2 et 3) Bloquer ultérieurement le toit avec la visserie indiquée.

**Avant de remettre l'appareil à l'utilisateur, il convient d'effectuer, en sa présence, un cycle de démonstration de toutes les fonctions et de fournir les conseils nécessaires quant à la fréquence et aux modalités des interventions d'entretien courant.**

## Sécurité électrique

Les cabines de douche PLAYTT Jacuzzi® sont des appareils, construits dans le respect des normes **CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014** et approuvés par l'Institut de Certification SIQ. Ces appareils ont été testés au cours de leur fabrication afin de garantir la sécurité de l'utilisateur final.

**Il incombe à l'installateur de choisir les matériaux en fonction de l'utilisation prévue, de veiller à ce que les travaux soient effectués correctement, de contrôler l'état de l'installation à laquelle est raccordé l'appareil, ainsi que de s'assurer de la conformité quant à la sécurité nécessaire durant son utilisation et durant les opérations d'entretien.**

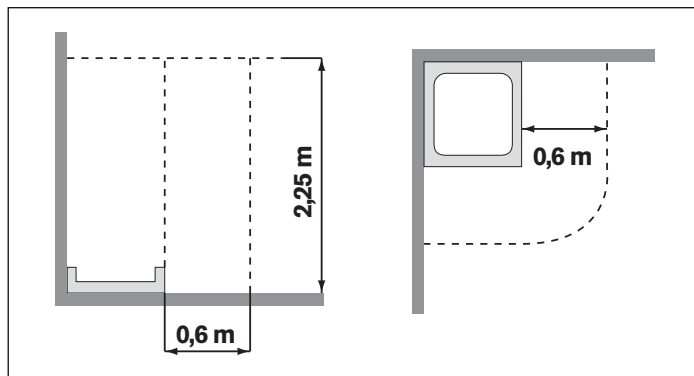
Les cabines de douche Material TT Jacuzzi® sont des appareils de classe "I" et doivent être fixées de manière définitive, sans branchements intermédiaires, au secteur et à l'installation de terre.

**Le circuit d'alimentation électrique et le circuit de mise à la terre de l'habitation doivent être en parfait état et conformes aux dispositions légales en vigueur et aux normes nationales applicables.**

Pour le branchement au secteur d'alimentation électrique, il est impératif de faire usage d'un interrupteur de sectionnement omnipolaire, à installer à un endroit tel que soient respectées les normes de sécurité applicables aux salles de bain. Cet interrupteur omnipolaire, de type normalisé, doit garantir une ouverture des contacts d'au moins 3 mm et être adapté à des tensions de 220-240 V et à une puissance maximum de 16 A.

**Conformément aux normes en vigueur, interrupteur et dispositifs électriques doivent être installés dans un endroit non accessible par la personne faisant usage de l'appareil.**

L'installation de dispositifs électriques et autres appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bains doit être conforme aux dispositions et normes nationales en vigueur ; en particulier, aucune installation électrique n'est admise autour de la cabine de douche sur une distance de 60 cm et une hauteur de 225 cm.



Pour le branchement à l'installation électrique de l'habitation, il est nécessaire d'utiliser un câble avec gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.

**L'installation électrique de l'habitation doit être pourvue d'un interrupteur différentiel de 0,03 A.**

Les cabines de douche Material Jacuzzi® sont équipées d'une borne placée dans la partie supérieure de la colonne et marquée du symbole  $\nabla$ , pour le branchement équipotentiel des masses métalliques adjacentes, conformément aux normes **CEI EN 60335-2-105**; il est dans tous les cas recommandé de faire sortir le respectif câble de branchement près de celui d'alimentation et de l'éventuelle alarme (4 et 5).

Jacuzzi Europe S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants :

*Installation effectuée par un personnel non qualifié et/ou non autorisé et non agréé aux fins de cette installation.*

*Non respect des normes et des dispositions légales en vigueur relatives aux installations électriques dans les habitations du pays où l'installation est effectuée.*

*Non respect des instructions concernant l'installation et l'entretien telles que reportées dans le présent manuel.*

*Emploi de matériaux non appropriés et/ou non certifiés conformes pour cette installation.*

*Installation des cabines de douche ne respectant pas les normes susmentionnées.*

*En cas d'opérations incorrectes qui réduisent le degré de protection des appareils électriques contre les jets d'eau ou modifient la protection contre l'électrocution par contacts directs et indirects, ou encore induisant des conditions d'isolation, des dispersions de courant et une surchauffe anormales ;*

*Remplacement ou modification des composants ou des pièces de l'appareil par rapport à la livraison d'origine entraînant la forclusion de la responsabilité du Constructeur.*

*Réparation de l'appareil confiée à un personnel non agréé et utilisation de pièces détachées autre que les pièces d'origine Jacuzzi Europe S.P.A.*

## DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG IST VOR DER INSTALLATION AUFMERKSAM DURCHZULESEN.

Das Produkt ist vor der Installation auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen, da der Garantieanspruch nach deren Installation im Falle von Schäden, die auf Stöße oder Abreibungen zurückzuführen sind, verfällt.

## INFO

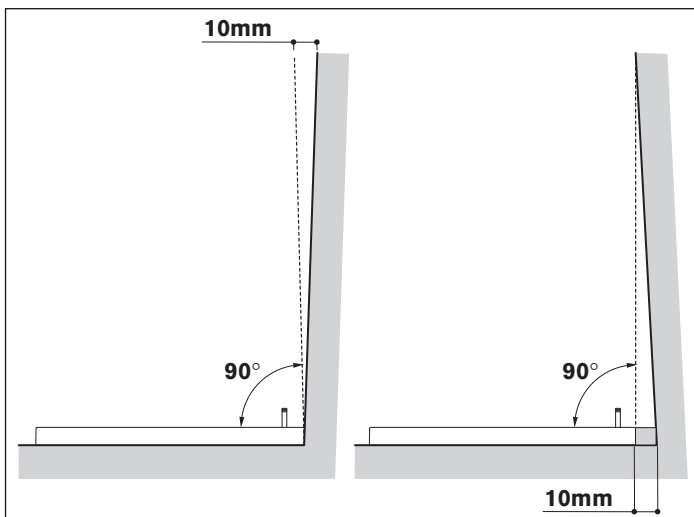
Die Duschkabinen **PLAY** können mit oder ohne Echtglaselemente mit Wandbefestigung und Holztrittbrett installiert werden; zusätzlich können sie mit (Mod. **TT**) oder ohne (Mod. **TB**) türkisches Dampfbad, Sitz und Dach ausgestattet sein (siehe Montagezeichnungen).

■ Es ist nur eine Eckinstallation an fertig verkleideten Wänden, ohne Fußleiste u/o Überstände, vorgesehen.

Für die Montage der Duschkabine und deren Installation sind die Anleitungen in diesem Handbuch strikt zu befolgen. Auf Grund des hohen Gewichts der zu montierenden Elemente sollten die Arbeitsvorgänge möglichst von zwei Personen mit Schutzhandschuhen vorgenommen werden.

■ Für eine korrekte Montage der verschiedenen Komponenten ist sicherzustellen, dass die Wände perfekt senkrecht sind. Durch die Ausgleichsprofile können geringfügige Lotabweichungen der Wände bis zu 10 mm ausgeglichen werden.

**⚠ ACHTUNG: (IEC 60335-1/A2 : 2006) der Druck der Wasseranlage, die das Gerät speist, darf 600 kPa (6 Bar) nicht überschreiten.**



## Vor der Installation ...

Vor der Installation prüfen, ob alle vorbereitenden Arbeiten durchgeführt sind; dazu das beiliegende Datenblatt einsehen.

**⚠** Falls die Wasserversorgungsanlage mit einem Durchlauferhitzer ausgerüstet ist, prüfen, ob seine Leistungsfähigkeit ausreichend ist. Im Falle einer Gasbeheizung sind Modelle mit einer je nach Volumen der entnommenen Wassermenge variierbaren Leistung zu wählen. Es dürfen keine Warmwasserspeicher ohne Druck verwendet werden.

**⚠** Bei sehr hartem Wasser empfiehlt sich die Installation eines Wasserenthärter, durch den eine Ablagerung von Kalkstein verhindert bzw. vermindert wird.

## Installation der Duschtasse

Die Duschtasse aus der Verpackung nehmen.

■ (🔩 1-1A Det.1) Den Ablauf am vorgerüstetem Abflussrohr anschliessen, die Verbindungsstellen sorgfältig mit Silikon versiegeln (Det.2).

■ (nur für Mod. TT; 🔩 1 Det.3) nachdem das Rohr am Anschluss des Abflaufs befestigt ist, wird es durch die gezeigte Öffnung geführt.

■ (🔩 1 Det.4) Während der Installation sollte hoch widerstandsfähiger Mörtel (oder ein gleichwertiges Material) zwischen dem Boden der Duschtasse und dem Fußboden aufgetragen werden, um eine gut stützende Unterlage zu schaffen, die eventuelle Neigungen der Duschtasse durch das Gewicht der Personen verhindert. Die Duschtasse auf dem Fußboden abstellen (Det. 5).

■ (🔩 2 Det.1) Die Ringmutter auf den Ablauf schrauben und einen Test der Wasserdichtheit vornehmen.

**⚠ WICHTIG: es wird empfohlen, zu prüfen ob der Abfluss Lecks aufweist, denn nach beendeter Montage ist das nicht mehr möglich. Hierfür ist die Duschtasse beispielsweise auf Distanzstücken (damit sie inspektioniert werden kann) zu positionieren; danach sind in diese ein oder mehrere Eimer Wasser zu gießen.**

■ (🔩 2 Det.2) Prüfen, ob sich die Duschtasse in der Waage befindet, eventuell die Kante unterlegen. (Det. 3).

■ (🔩 2 Det.4) Die Duschtasse am Fussboden mit dem entsprechenden Material befestigen.

■ (🔩 2 Det.5) Zwischen Duschtasse und Wänden Silikon auftragen; falls zwischen Duschtasse und Wänden eine grössere Fuge vorhanden sein sollte, können die Kundendienststellen Abdeckleisten für das Silikon liefern.

## Installation des Ausgleichsprofils-Duschsäule


Vor dem nächsten Montageschritt sollte die Duschtasse vor eventuellen Schlägen und/oder Abschürfungen geschützt werden.


■ (🔩 3 Det.1) Darauf achten, dass das Ausgleichsprofil vollkommen zentriert auf der Auflagefläche der Duschtasse ist und die Stellung an der Wand kennzeichnen.

■ (🔩 3 Det.2) Nachdem die Lotrechte des Ausgleichsprofil überprüft ist, die Befestigungspunkte markieren. (Det.3).


■ (🔩 4 Det.1) Das Ausgleichsprofil beiseite legen und bohren, dann die Dübel einsetzen (Det.2).

■ (🔩 4 Det.3) Die beiden Rillen auf der Rückseite des Ausgleichsprofil in ihrer ganzen Länge mit Silikon ausfüllen.

■ (nur für Mod. TT;  **5 Det.1**) Das Ausgleichsprofil wieder auf der Duschtasse stellen, die Elektrokabel durch das Langloch führen (Versorgung und eventuell die des Alarmkreises und des Erdungsanschlusses). *Sich vergewissern, dass alle Kabel durch das Langloch geführt sind, damit sie nicht vom Ausgleichsprofil gequetscht werden.*

■ ( **5 Det.2**) Nachdem überprüft wurde, dass sich das Ausgleichsprofil zentriert auf der Auflagefläche befindet und das Teil in der Lotrechten ist, das Ausgleichsprofil, wie gezeigt, befestigen (**Det.3**).

## Zusammenbau der Duschsäule und hydraulische und elektrische Anschlüsse


■ ( **6 Det.1**) Die biegsamen Schläuche der Mischgruppe an den Versorgungsrohren anschliessen, dabei die Wasserdichtheit prüfen. Um die Bohrungen auf der Duschtasse sorgfältig Silikon auftragen (**Det.2**).

(**Det.3**) Die Duschsäule auf die Duschtasse stellen und sie in das Ausgleichsprofil schieben; darauf achten, dass:


- die Buchsen im unteren Teil der Duschsäule in die Bohrungen der Duschtasse gehen.

- das der kleine Schlauch, der vom Ablauf kommt, durch die Buchse geführt wird.

(nur für Mod. TT; **Det.4**) Den kleinen Schlauch (der vom Ablauf kommt) am Heizkessel anschliessen.

■ ( **7 Det.1**) Die Duschsäule vorübergehend mit den gezeigten "Sicherheits"-schrauben (a) blockieren.

■ ( **7 Det.2**) Die gezeigten Schrauben teilweise eindrehen (b).

■ ( **8 Det.1-2**) Den Schaltkasten durch Entfernen der Schraube und der Unterlegscheibe von seinem Sitz nehmen, wie in der Abbildung gezeigt.

(**Det.3a-3b**) Die allgemeinen Versorgungsanschlüsse vornehmen und eventuell auch des Alarmkabels im Innern des Schaltkastens.

Den Schaltkasten mit der zuvor entfernten Schraube und Unterlegscheibe wieder befestigen.


**ANMERKUNG: (Det.3C)** Im Innern der Duschsäule befindet sich eine Klemme zum Erdungsanschluss, die mit dem gezeigten Symbol gekennzeichnet ist.

**ACHTUNG!** Die im Kapitel "Elektrische Sicherheit" enthaltenen Anweisungen sind strikt zu befolgen. Elektrische Sicherheit

- Die Symbole **L** (Phase), **N** (Nullleiter) und  $\perp$  Erdleiter beachten.

- Den Deckel des Schaltkastens abnehmen und nach der Ausführung der Anschlüsse wieder schliessen, die Kabelklemmen gut festziehen.

### ■ Anschluss (falls vorhanden) des Alarms


Die Modelle **TT** sind mit einer "Alarm"-Vorrüstung geplant worden, die auf dem Display mit der Taste () gezeigt wird. Befindet sich im Gebäude eine Notrufanlage, kann dieselbe an die Duschkabine angeschlossen und mit der zuvor erwähnten Taste bedient werden.

Im Innern des elektronischen Schaltkastens, nahe der Kabelklemme "Alarm" befinden sich 2 Klemmen, die mit "ALL" gekennzeichnet sind, sie entsprechend den normalerweise offenen Kontakten eines Relais, an dem der Installateur den Alarmkreis anschliessen kann.

Sobald auf dem Display die Alarmtaste gedrückt wird, aktiviert ein bereits im elektronischen Schaltkasten montiertes Relais den Notruf für 15 Sekunden. Die Meldeanlage (Klingel, Summer, Kontrollleuchten, usw.) kann sowohl bei 220/240 V als auch bei Niederspannung mit einer Stromaufnahme von max. 10 A gespeist werden.

Für den Anschluss des Alarmstromkreises darf ausschließlich ein Kabel, Typ **H05 VV-F 2x2,5 mm<sup>2</sup>**, verwendet werden. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die in der Steuerelektronik montierte Kabelklemme einen ausreichenden von den Richtlinien geforderten Schutzgrad (Wasserdichtheit) gewährleistet.


**ANMERKUNG:** Die Kabelklemme des Alarmausgangs wird im Werk mit einer Abdeckkappe verschlossen, die nur entfernt wird, wenn der Anschluss "ALARM" ausgeführt wird.

■ ( **9 Det.1**) Die Duschsäule definitiv mit den gezeigten Schrauben blockieren (b).


## INSTALLATION DER GLASELEMENTE AN DER WAND

### (Zubehör)


#### Installation des Ausgleichsprofils "A"


■ ( **10 Det.1**) Das Ausgleichsprofil in der Installationsecke, entsprechend dem angegebenen Mass anbringen. Prüfen ob sich das Teil in der Waage befindet und die Bohrpunkte kennzeichnen.


**ACHTUNG! Das Mass geht vom Rand der Duschtasse aus, nicht von der Wand.**


■ ( **10 Det.2**) Das Ausgleichsprofil wegnehmen, bohren und die Dübel einsetzen; anschliessend das Ausgleichsprofil wieder anlegen, erneut prüfen, ob es sich in der Waage befindet (**Det.3**) und wie gezeigt, befestigen (**Det.4**).

#### Installation des seitlichen Glaselementes "B"


■ ( **11 Det.1**) Auf der Glasseite, die der Wand zugekehrt ist, den Schutzstreifen aus Schaumgummi befestigen.


■ ( **11 Det.2**) Vom Aluminiumprofil ausgehend, das Echtglaselement "B" in die Säule stecken und anschliessend am Ausgleichsprofil "A" anlegen (**Det.3**).

■ ( **12 Det.1-2**) Auf die angegebenen Masse achten und als Ausgangspunkt die Bohrungen des Glasprofils "B" nehmen, das Ausgleichsprofil "A" mit der beiliegenden Bohrspitze bohren und dann das Glas befestigen.


■ ( **13 Det.1-2**) Mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs, die Dichtung "L" zwischen Glas und Duschsäule einsetzen, dabei auf die Stellung achten.


#### Installation des Glaselementes "D"

■ ( **14 Det.1**) Auf der Glasseite, die der Wand zugekehrt ist, den Schutzstreifen aus Schaumgummi befestigen.

( **14 Det.2**) In das Profil des Glases "B" das Glas "D" einsetzen.

#### Installation des Ausgleichsprofils "E"

■ ( **15 Det.1**) Das Ausgleichsprofil "E" bohren, dabei die bereits vorhandenen Bohrungen als Ausgangspunkt nehmen.

■ ( **15 Det.2-3**) Mit der beiliegenden Schablone prüfen, ob der Abstand zwischen dem Echtglaselement "D" und der Kante der Duschtasse immer gleich ist. Das Ausgleichsprofil "E" an das gezeigte Profil anlegen und die Bohrpunkte markieren.

■ (🔩 **15 Det.4**) Das Ausgleichsprofil abnehmen, bohren und die Dübel einsetzen; das Ausgleichsprofil wieder anbringen und wie gezeigt befestigen (**Det. 5**).

■ (🔩 **16**) Als Ausgangspunkt die Bohrungen des Ausgleichsprofils "E" nehmen, prüfen, ob es sich in der Waage befindet, dann das Profil des Glaselements "D" bohren; anschliessend das Ausgleichsprofil wie gezeigt, befestigen.

**ANMERKUNG:** Der höchste zulässige Überstand des Glases hinsichtlich des Ausgleichsprofils beträgt 10 mm.

■ (🔩 **17**) Mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs wird die Dichtung "L1" zwischen Glas "D" und dem Glasprofil "B" eingesetzt, dabei die Stellung beachten.

## AUSFÜHRUNG DER MODELLE OHNE GLASELEMENTE MIT WANDAUFSTELLUNG

■ (🔩 **15A Det.1**) Das Ausgleichsprofil "E" an der Wand mit den angegebenen Maßen anbringen. Prüfen ob sich das Teil in der Waage befindet und die Bohrpunkte kennzeichnen.

**ACHTUNG!** Das Mass geht vom Rand der Duschtasse aus, nicht von der Wand

■ (🔩 **15A Det.2**) Das Ausgleichsprofil wegnehmen, bohren und die Dübel einsetzen; auf der Rückseite des Ausgleichsprofils Silikon auftragen, wie abgebildet (**Det.3**), das Ausgleichsprofil wieder anlegen, prüfen, ob es sich in der Waage befindet und wie gezeigt, befestigen (**Det.4**).

### Installation des Glaselementes "F"

■ (🔩 **18 Det.1**) Auf der Glasseite, die der Wand zugekehrt ist, den Schutzstreifen aus Schaumgummi befestigen.

■ (🔩 **18 Det.2**) Anschliessend das Glas "F", wie gezeigt, in die Duschsäule einsetzen; solange schieben, bis es den angegebenen Abstand erreicht hat und prüfen, ob es sich in lotrechter Stellung zur Duschsäule (**Det.3-4**) befindet.

### Installation des Ausgleichsprofils "G"

■ (🔩 **19 Det.1**) Das Ausgleichsprofil "G" bohren, wobei die gezeigten Bohrungen als Vorlage dienen.

■ (🔩 **19 Det.2-3**) Das Ausgleichsprofil "G" am gezeigten Profil anlegen und die Bohrpunkte markieren.

■ (🔩 **19 Det.4**) Das Ausgleichsprofil abnehmen, bohren und die Dübel einsetzen; das Ausgleichsprofil wieder anbringen und wie gezeigt befestigen (**Det.5**).

■ (🔩 **20 Det.1**) Prüfen, ob das Glaselement und die Duschsäule lotrecht stehen, als Ausgangspunkt die Bohrungen des Ausgleichsprofils "G" nehmen, vorher prüfen, ob es sich in der Waage befindet, das Profil des Glaselements "F" bohren, dann das Ausgleichsprofil mit den abgebildeten Schrauben befestigen.

*Der höchste zulässige Überstand des Glases hinsichtlich des Ausgleichsprofils beträgt 10 mm.*

■ (🔩 **20 Det.2**) Mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs, die Dichtung "L2" zwischen Glas und Duschsäule einsetzen, dabei auf die Stellung achten.

## AUSFÜHRUNG FÜR MODELLE OHNE GLASELEMENTE MIT WANDAUFSTELLUNG

■ (🔩 **19A Det.1-2**) Das Ausgleichsprofil "G" an der Wand, den angegebenen Massen entsprechend, anbringen. Prüfen ob sich das Teil in der Waage befindet und die Bohrpunkte kennzeichnen.

**ACHTUNG!** Als Ausgangspunkt für die Masse gilt die Wand der Duschsäule.

■ (🔩 **19A Det.3**) Das Ausgleichsprofil wegnehmen, bohren und die Dübel einsetzen; auf der Rückseite des Ausgleichsprofils Silikon auftragen, wie abgebildet (**Det.4**), das Ausgleichsprofil wieder anlegen, prüfen, ob es sich in der Waage befindet und wie gezeigt, befestigen (**Det.5**).

## INSTALLATION DER ÄUSSEREN GLASELEMENTE

### Installation des Glaselementes "H"

■ (🔩 **21-21A**) Auf der Innenseite des Ausgleichsprofils, wie gezeigt, Silikon auftragen und das Echtglaselement "H" in das Ausgleichsprofil "G" stecken (**Det.1-2**).

**ACHTUNG!** Bei der Ausführung mit Echtglaselementen an der Wand, prüfen, ob die Profile der zwei Echtglaselemente vollkommen bündig sind.

### Installation des Glaselementes "I"

■ (🔩 **22-22A-22B-22C**) Auf der Innenseite des Ausgleichsprofils, wie gezeigt, Silikon auftragen und das Echtglaselement "I" in das Ausgleichsprofil "E" stecken.

**ACHTUNG!** Bei der Ausführung mit Echtglaselementen an der Wand, prüfen, ob die Profile der zwei Echtglaselemente vollkommen bündig sind.

### Montage des Wasserbalkens

■ (🔩 **23 Det.1**) Die Halterung des Echtglaselements (A) am Wasserbalken (B) anschrauben.

Den Regenduschkopf am Wasserbalken anschrauben und das Ganze mit der entsprechenden Madenschraube befestigen (**Det.2**).

Den Balken mit der entsprechenden beiliegenden Schraubenmutter und der "O-Ring"-Dichtung an der Säule befestigen (**Det.3**).

**ACHTUNG!** Bei der Ausführung 70 Sphere, muss bei der Montage der Scheiben "R" auf die richtige Richtung geachtet werden (**Det.4**).

■ (**Det.4**) Den Balken mit den beiliegenden Bauteilen an den Echtglaselementen unter Beachtung der entsprechenden Montagezeichnung befestigen.

■ (**Det.5**) Sollten sich die Glaselemente nicht in der Waage befinden, auf die Stellringe einwirken.

■ (**Det.6**) Nach Prüfung der Senkrechten das Echtglaselement, den Balken befestigen.

■ (**Det.7**) Den in der Abbildung gezeigten Wasseranschluss vornehmen, dabei die betreffenden Dichtung einlegen.

### Installation der Tür "P"

■ (🔩 24 Det.1) Die Griffe, wie gezeigt, an der Tür befestigen; dann die Buchsen in die Scharniere einsetzen (Det.2).

■ (🔩 25 Det.1) Die Distanzstücke aus Kunststoff unter der Tür einsetzen; die Tür neben dem Glasteil "H" aufstellen und die Scharniere in die des festen Glasteils einsetzen und mit den Gewindestiften festhalten (Det.2).

■ (🔩 26) Die perfekte Schliessung der Magnete prüfen, sowie den Abstand (*der gleichmäßig sein muss*) zwischen der Unterseite der Tür und der Duschtasse (mit Hilfe der Distanzstücke aus Kunststoff); ist diese Bedingung nicht erfüllt, auf die Stellringe (Det.1) oder auf die Magnetdichtungen mit einem Holzdübel oder einem Gummihammer (Det.2) einwirken.

Nach der Einstellung, die Schrauben festziehen und die Abdeckungen anschrauben (Det.3).

■ (🔩 27 Det.1) Mit Hilfe einer zweiten Person im Innern der Duschkabine die Schließung der Tür und die Ausrichtung der Echtglaselemente am Profil der Duschtasse prüfen. Falls notwendig, Keile aus transparentem Kunststoff (liegen bei) einstecken, um eventuelle Schlitzlöcher, die zwischen Duschtasse und Echtglaselement entstanden sind, auszugleichen (Det.2). Den Streifen des beidseitigen Klebebandes von den Kunststoffklötzen abziehen und sie, wie gezeigt, positionieren (Det.3-4).

**ACHTUNG! Die transparenten Kunststoffkeile haben unterschiedliche Maße. Um den eventuellen Schlitz auszugleichen, das am besten geeignete Maß verwenden.**

■ (🔩 28-28A-28B-28C Det.1) Die Bohrungen des Ausgleichprofils "G" als Ausgangspunkte benutzen und das Profil des Glaselements "H" bohren; das Glaselement wie gezeigt befestigen. (Det.2) Mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs, die Dichtung, wie gezeigt, einsetzen, dabei auf die Lage achten.

■ (🔩 29-29A-29B-29C) Die Bohrungen des Ausgleichprofils "E", als Ausgangspunkte benutzen, das Profil des Glaselements "I" bohren und es am Ausgleichprofil (Det.1) befestigen. (Det.2) Mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs, die Dichtung, wie gezeigt, einsetzen, dabei auf die Lage achten.

### ALLE MODELLE

■ (🔩 30 Det.1) Die Distanzstücke aus Kunststoff unter der Tür entfernen und die zwei Endstücke an der Dichtung unter der Tür anbringen (Det.2). Den Schutzfilm vom beidseitigen Klebeband des Abschlussteils abziehen und die Dichtung an der Tür anbringen (Det.3), sich vergewissern, dass das Profil mit dem Magnet sicher am beidseitigen Klebeband des Abschlussteils haftet.

■ (🔩 31 Det.1-2) Den Schlauch der Dusche an der Halterung anschrauben, dabei den Netzfilter zwischenlegen, die Handbrause anschrauben und wie gezeigt, das Wandbord anbringen (Det.3). Den Deckel des Ablaufs montieren (Det.4) und falls vorhanden, das Trittbrett (zusätzlich), wie gezeigt, in die Duschtasse legen (Det. 5).

**Nur für die Modelle TT: den Schliessdeckel des Heizkessels mit 4 Schrauben M5X14 befestigen (Det.4).**

■ (🔩 32-32A) Vor dem Auftragen des Silikons prüfen, ob die Echtglaselemente an den Ausgleichprofilen befestigt wurden.

Entlang des ganzen Außenprofils der Echtglaselemente und der Duschtasse Silikon auftragen, die betreffenden Oberflächen müssen zuvor gereinigt werden.

### Montage des Profils unter der Tür

#### ALLE MODELLE:

■ (🔩 33 Det.1) Die beiden Anschläge an den Profilenden unter der Tür montieren.

Anschließend einen Silikonstreifen, wie gezeigt, über die ganze Länge, auf der Unterseite des Profils auftragen.

■ (🔩 33 Det.2) Anschließend das Profil so auf der Duschtasse anbringen, dass es auf die Profile der Glasteile "I" (Det.3a) und "H" (Det.3b), wie gezeigt, anschlägt.

(Det.4) Bis zum vollständigen Trocknen des Silikons, das Profil mit einem Klebeband in der Stellung halten.

(Det.5) Entlang des ganzen Außenprofils der Echtglaselemente Silikon auftragen, die betreffenden Oberflächen müssen zuvor gereinigt werden.

(Det.6) Die Kunststoffklötze mit denen die festen Echtglaselemente in ihrer Stellung gehalten werden, nach 24 Stunden entfernen.

■ (🔩 34 Det.1) Die "U"-förmigen Profile, wie gezeigt, einrasten lassen.

■ (Det.2) Die Schließplatte der Säule mit 4 Schrauben M5x12 befestigen.

#### MODELLE ohne GLASELEMENTE MIT WANDBEFESTIGUNG

■ (34A Det.1) Die "J"-Profile an den Seiten der Säule und die "U"-Profile an den Ausgleichprofilen an der Wand, wie gezeigt, einrasten lassen (Det.2).

■ (Det.3) Die Schließplatte der Säule mit 4 Schrauben M5x12 befestigen.

### Montage des Daches (Mod. TT) (Mod. TB Option)

#### MODELLE MIT GLASELEMENTEN ZUR WANDAUFSTELLUNG

■ (🔩 35 Det.1-2) Die Gummihalterungen für das Dach einsetzen, dabei auf die Richtung achten.

■ (🔩 36 Det.1-2) Anschließend die Dichtungen anbringen.

**ANMERKUNG: darauf achten, dass die Dichtung der Tür anders als die übrigen ist (Det.2).**

Den Block für die Befestigung des Daches mit den zwei Madenschrauben aus Kunststoff befestigen (Det.3).

■ (🔩 39A Det.1) Das Dach auf den Dichtungen der Echtglaselemente mit Wandbefestigung (oder auf die Dichtungen der "L"-förmigen Profile) ablegen und mit den gezeigten Exzentern und Schrauben an den Halterungen befestigen.

Falls notwendig, die Exzenter so drehen, dass das Langloch mit den Bohrungen auf den Halterungen übereinstimmt.

(Det.2 und 3) Das Dach mit dem gezeigten Beschlag zusätzlich befestigen.

#### MODELLE OHNE GLASELEMENTE ZUR WANDAUFSTELLUNG

■ (🔩 35A Det.1) Die Gummihalterungen für das Dach einsetzen, dabei auf die Richtung achten.

**ANMERKUNG:** ein Teil der Halterung muss entfernt und weggeworfen werden.

■ (🔩 **35A Det.2**) Die Dichtungen anbringen.

**ANMERKUNG:** darauf achten, dass die Dichtung der Tür anders als die übrigen ist (**Det.2**).

Den Block für die Befestigung des Daches mit den zwei Madenschrauben aus Kunststoff befestigen (**Det.3**).

■ (🔩 **36A Det.1**) Das "L"-förmige Profil (das kürzere) über den Balken legen, darauf achten, dass es an der Wand anliegt; prüfen, ob es sich in der Waage befindet und die 3 Bohrpunkte markieren (**Det.2**). Bohren, die Dübel einsetzen und das "L"-förmige Profil wieder anbringen (**Det.3**).

Das "L"-förmige Profil, wie gezeigt, an der Wand befestigen (**Det.4**).

■ (🔩 **37A Det.1**) Das andere "L"-förmige Profil, wie gezeigt, anbringen, prüfen, ob es in der Waage ist und die Bohrpunkte markieren (**Det.2**).

Bohren, die Dübel einsetzen und das Profil wieder anbringen (**Det.3**).

Das "L"-förmige Profil, wie gezeigt, an der Wand befestigen (**Det.4**).

■ (🔩 **38A**) Das Winkelstück der Abdeckung A, wie gezeigt, einsetzen, hierfür den beidseitigen Klebestreifen abziehen und unter den Profilen ankleben.

Das Winkelstück soll einen eventuell entstandenen Zwischenraum an der Stosstelle der Profile abdecken.

■ (🔩 **40 Det.1**) Das Dach auf den Dichtungen der Echtglaselemente mit Wandbefestigung (oder auf die Dichtungen der "L"-förmigen Profile) ablegen und mit den gezeigten Exzentern und Schrauben an den Halterungen befestigen. Falls notwendig, die Exzenter so drehen, dass das Langloch mit den Bohrungen auf den Halterungen übereinstimmt. (**Det.2 und 3**) Das Dach zusätzlich mit den gezeigten Schrauben fixieren.

**Vor der Inbetriebnahme ist der Benutzer mit der Gerätebedienung vertraut zu machen. Wir empfehlen deshalb, in seiner Anwesenheit, alle Funktionsabläufe zu erläutern. Außerdem ist dem Benutzer zu empfehlen, das Gerät in bestimmten Zeitabständen gründlich prüfen und warten zu lassen.**

## Elektrische Sicherheit

Bei den Duschkabinen PLAY TT Jacuzzi® handelt es sich um sichere Geräte, die unter Berücksichtigung der Richtlinie **CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014** hergestellt werden und vom **SIQ** zugelassen sind.

Zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers werden die Geräte während der Herstellung abgenommen.

⚠ **Der Installateur hat die geeigneten Materialien zu wählen, die Arbeiten mit größter Sorgfalt auszuführen, die Anlage, an die das Gerät angeschlossen wird, auf ihre Effizienz und Eignung zu prüfen, um damit die Betriebssicherheit zu garantieren.**

Bei den Duschkabinen PLAY TT Jacuzzi® handelt es sich um Geräte der Klasse "I", die stabil zu befestigen und ohne Zwischenverbindungen permanent an das Stromversorgungsnetz und an die Erdungsanlage anzuschließen sind.

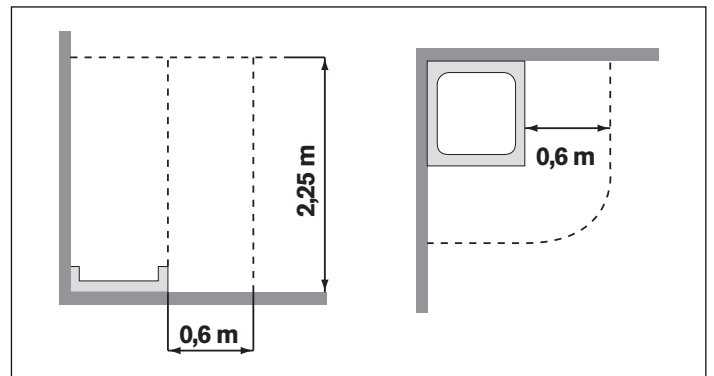
⚠ **Die elektrische Anlage und die Erdungsanlage des Gebäudes müssen funktionstüchtig sein und den einschlägigen nationalen Gesetzesvorschriften und Richtlinien entsprechen.**

Für den Anschluss an das Stromversorgungsnetz ist in einem Bereich, der den Sicherheitsvorschriften für Badezimmer entsprechend ausgelegt ist, ein allpoliger Trennschalter zu installieren.

Die Kontakte dieses genormten allpoligen Trennschalters müssen einen Abstand von mindestens 3 mm aufweisen und für den Anschluss an Spannungswerte von 220-240 V und an Stromwerte von 16 A ausgelegt sein.

⚠ **Schalter und elektrische Einrichtungen sind unter Berücksichtigung der Richtlinien in einem Bereich zu installieren, der vom Benutzer während des Gebrauchs des Gerätes nicht erreichbar ist.**

Die Installation von elektrischen Einrichtungen und Geräten (Steckdosen, Schalter, usw.) in Badezimmern muss im Interesse der Sicherheit den gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien des jeweiligen Landes entsprechen. Insbesondere ist zu beachten, dass jede Art von Elektroinstallationen im Bereich der Duschkabine in einem Abstand von mindestens 60 cm und in einer Höhe von mindestens 225 cm zu erfolgen hat.



Für den Anschluss an die elektrische Anlage des Gebäudes ist laut Richtlinie ein ummanteltes Kabel, Typ **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**, zu verwenden.

⚠ **Die elektrische Anlage des Gebäudes muss mit einem Differentialschalter (0,03A) ausgestattet sein.**

Die Duschkabinen PLAY Jacuzzi® sind mit einer Klemme, die sich im oberen Teil der Säule befindet und mit dem Symbol ⚡, gekennzeichnet ist, für den Äquipotentialanschluss der umliegenden metallischen Massen, entsprechend der Normen **CEI EN 60335-2-105** ausgerüstet; es empfiehlt sich auf jeden Fall das betreffende Anschlusskabel in der Nähe des Strom- und Alarmkabels austreten zu lassen (🔩 **4 und 5**).

JACUZZI EUROPE S.p.A. lehnt jede Verantwortung ab, falls:

*die Installation durch nicht qualifiziertes u/o nicht für die Installation befugtes Personal vorgenommen wird.*

*Die im Land, in dem das Gerät installiert wird, geltenden Richtlinien bzw. Gesetzesvorschriften in Bezug auf elektrische Anlagen in Gebäuden nicht eingehalten werden.*

*Die in diesem Handbuch enthaltenen Installations- und Wartungsanleitungen nicht befolgt werden.*

*Für die Installation ungeeignete u/o nicht zertifizierte Materialien verwendet werden.*

*Falls die Duschkabinen nicht entsprechend der vorliegenden Anweisungen installiert werden.*

*Die Arbeiten nicht korrekt ausgeführt werden, sodass der Schutzgrad der elektrischen Geräte gegen Spritzwasser beeinträchtigt oder der Schutz gegen elektrische Schläge bei direkter oder indirekter Berührung verändert wird bzw. unkorrekte Bedingungen in Bezug auf Isolierung, Fehlerstrom oder Überhitzung erzeugt werden.*

*Falls Komponenten oder Teile des Gerätes in Bezug auf deren Zustand bei Anlieferung ausgewechselt oder geändert werden, wobei in diesem Fall der Hersteller nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.*

*Dass das Gerät durch unbefugtes Personal repariert wird oder keine Originalersatzteile der Firma Jacuzzi Europe S.p.A. verwendet werden.*

## LEER TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

**Comprobar la posible presencia de defectos: una vez instalado el producto, la garantía por daños debidos a choques o abrasiones caduca.**

## INFO

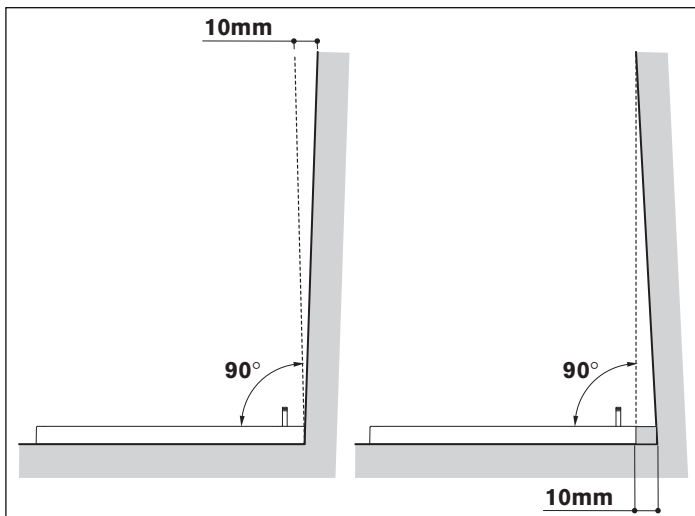
Las cabinas de ducha **PLAY** pueden instalarse con o sin cristales de pared y tarima de madera; además pueden estar dotadas (mod. **TT**) o no (mod. **TB**) de baño turco, asiento y techo (consulte las ilustraciones de conjunto).

■ Sólo está prevista la instalación en ángulo, sobre paredes terminadas y ya revestidas, pero libres de rodapié y/o salientes.

*El montaje de la cabina de ducha y su instalación deben ser efectuados (cumpliendo rigurosamente las instrucciones) por dos personas, ya que las piezas que se han de ensamblar son considerablemente pesadas. Se recomienda el uso de guantes de protección.*

■ Para consentir el montaje correcto de los varios componentes, se debe garantizar la perpendicularidad de las paredes. Los compensadores de pared permiten recuperar errores de descuadre en la medida de hasta 10 mm.

**⚠ ATENCIÓN: (IEC 60335-1/A2 : 2006) la presión de la instalación hidráulica que alimenta el aparato no debe superar los 600 kPa (6 bar).**



## Antes de empezar ...

Antes de comenzar la instalación, comprobar hayan sido realizadas todas las operaciones correspondientes de pre-instalación. A tal fin, consultar la ficha correspondiente.

**⚠** Si la instalación hidráulica de alimentación tiene un calentador de agua automático, comprobar que éste tenga una potencia adecuada. Para las versiones de gas, se aconseja utilizar modelos con potencia variable según el volumen de agua tomado. No utilizar acumuladores de agua caliente sin presión.

**⚠** Al utilizar agua muy dura, es oportuno incorporar a la red hídrica un descalcificador para evitar y/o reducir los depósitos calizos.

## Instalación del plato de ducha

Sacar el plato de ducha del embalaje.

■ (🔩 **1-1A det. 1**) Conectar el cono de desagüe al tubo de desagüe predispuesto, aplicando silicona cuidadosamente en los puntos de unión (**det. 2**).

■ (sólo para mod. **TT**; 🔩 **1 det. 3**) Tras haber fijado el tubito al empalme del cono de desagüe, hacerlo pasar a través del orificio indicado.

■ (🔩 **1 det.4**) En la fase de instalación, se recomienda aplicar argamasa de cemento de alta resistencia (o materiales equivalentes) entre el fondo del plato y el suelo, para crear una buena base de soporte y evitar posibles flexiones del plato causadas por el peso de la persona. Después coloque el plato de ducha sobre el suelo (**det.5**).

■ (🔩 **2 det. 1**) Enroscar el anillo en el cono de desagüe y realizar una prueba de estanqueidad hidráulica.

**⚠ IMPORTANTE: se aconseja comprobar que no haya pérdidas del desagüe ya que, una vez que el montaje esté completo, esto no será posible. Colocar el plato sobre espaciadores (para poder inspeccionarlo) y verter uno o varios cubos de agua en el propio plato.**

■ (🔩 **2 det. 2**) Comprobar la puesta a nivel del plato. Si fuera necesario, poner espesores en correspondencia con el borde (**det. 3**).

■ (🔩 **2 det. 4**) Fijar el plato al suelo usando material adecuado.

■ (🔩 **2 det. 5**) Aplicar silicona entre el plato y las paredes como se indica. Si se crea un espacio de junta destacable entre el plato y las paredes, los Centros de Asistencia pueden suministrarle perfiles adecuados para cubrir la silicona.

## Instalación del compensador-columna

Antes de proceder con las siguientes fases del montaje, se recomienda proteger el plato de posibles golpes y/o abrasiones.

■ (🔩 **3 det. 1**) Prestando atención a que el compensador se encuentre perfectamente centrado en la base de apoyo del plato, marcar en la pared su posición.

■ (🔩 **3 det. 2**) Tras haber comprobado la perpendicularidad del compensador, marcar sus puntos de fijación (**det. 3**).

■ (🔩 **4 det. 1**) Desplazar el compensador y perforar. A continuación, introducir los tacos (**det. 2**).

■ (🔩 **4 det. 3**) Aplicar silicona en las ranuras que se encuentran en la parte trasera del compensador, en toda su longitud.

■ (sólo para mod. **TT**; 🔩 **5 det. 1**) Volver a colocar el compensador en el plato, sacando de la ranura los cables eléctricos (los de alimentación y, si fuera necesario, los correspondientes al circuito de alarma y a la conexión equipotencial).

Asegurarse de que se ha sacado de la ranura todos los cables, de tal forma que el compensador no los aplaste.

■ (🔩 5 det. 2) Tras haber comprobado que el compensador se encuentre centrado en la base de apoyo y haber verificado de nuevo la perpendicularidad, fijar el compensador como se indica (det. 3).

## Ensamblaje de la columna y conexiones hidráulicas y eléctricas

■ (🔩 6 det. 1) Conectar los tubos flexibles del grupo mezclador a los tubos de alimentación, comprobando su estanqueidad hidráulica. Aplicar silicona con cuidado alrededor de los orificios del plato (det. 2).

(det. 3) Colocar la columna sobre el plato e introducirla en el compensador. Prestar atención a que:

- los casquillos de la parte inferior de la columna se introduzcan en los orificios del plato.

- el tubo que llega desde la piletta pase por dentro del casquillo.

(solo para mod. TT; det. 4) Conectar el tubo (procedente de la piletta) a la caldera.

■ (🔩 7 det. 1) Fijar temporalmente la columna con los tornillos (a) de "seguridad" indicados.

■ (🔩 7 det. 2) Enroskar parcialmente los tornillos indicados (b).

■ (🔩 8 det. 1-2) Quitar la caja eléctrica de su alojamiento, quitando el tornillo y la arandela indicadas en la ilustración.

(det. 3a-3b). Efectuar las conexiones de la alimentación general y, si fuera necesario, del cable de la alarma, dentro de la caja eléctrica.

Volver a colocar la caja dentro de la columna, fijándola con el tornillo y la arandela que se han quitado previamente.

**NOTA: (det. 3C)** Dentro de la columna hay un borne, marcado por el símbolo que se indica, para la conexión equipotencial.

**ATENCIÓN** Cumplir al pie de la letra las instrucciones facilitadas en el cap. "Seguridad Eléctrica".

- Respetar la simbología **L**: fase; **N**: neutro;  $\perp$ : tierra.

- Quitar la tapa de la caja y, tras haber efectuado las conexiones, volverla a cerrar, apretando bien los prensacables.

### ■ Conexión (si necesaria) de la alarma

Los modelos **TT** han sido creados predispuestos para una "alarma". Ésta se identifica en el display por el botón (🔊). Si el edificio dispone de un circuito de llamada/socorro, éste se puede conectar a la cabina de ducha y controlar por medio de dicho botón.

Dentro de la caja electrónica, cerca del prensacables "ALARMA", hay 2 bornes marcados con "ALL", que se corresponden con los contactos normalmente abiertos de un relé a los que el instalador puede conectar el circuito de alarma.

Cuando en el display se pulsa el botón de alarma, un relé, incorporado al interior de la caja electrónica, activa el dispositivo de llamada/socorro durante 15 segundos aproximadamente. El avisador de llamada (timbres, avisadores acústicos, lámparas, etc.) se puede alimentar tanto con 220/240 V como a baja tensión, pero con una absorción máxima de corriente de 10 A.

La conexión del circuito de alarma se tendrá que realizar utilizando un cable de características no inferiores al tipo **H 05 VV-F 2x2,5 mm<sup>2</sup>**. El uso de este cable es indispensable para que el prensacables incorporado en la caja pueda garantizar el grado de protección adecuado (estanqueidad) impuesto por las normativas.

**NOTA:** el prensacables de la salida de la alarma se cierra en la fábrica con un tapón que sólo se puede quitar si se va a realizar la conexión

ción "ALARMA".

■ (🔩 9 det. 1) Fijar de forma definitiva la columna con los tornillos indicados (b).

## INSTALACIÓN DE LOS CRISTALES A PARED

### (opcional)

#### Instalación del compensador "A"

■ (🔩 10 det. 1) Colocar el compensador "A" en el ángulo de instalación según la medida indicada.

Comprobar la puesta a nivel y marcar los puntos de perforación.

**ATENCIÓN** La medida toma como referencia el borde del plato, no el muro.

■ (🔩 10 det. 2) Quitar el compensador, perforar e introducir los tacos. A continuación, volver a colocar el compensador y, tras haber comprobado su puesta a nivel (det.3), fijarlo como se indica (det. 4).

#### Instalación del cristal "B"

■ (🔩 11 det. 1) En el cristal, en la parte orientada a la pared, aplicar la banda de protección de espuma de caucho.

■ (🔩 11 det. 2) Empezando por el perfil de aluminio, introduzca después el cristal "B" en la columna y luego apóyelo contra el compensador "A" (det.3).

■ (🔩 12 det. 1-2) Prestando atención a las medidas indicadas y tomando como referencia los orificios del perfil del cristal "B", perforar el compensador "A" con la broca que se entrega. Una vez realizado, fijar el cristal.

■ (🔩 13 det. 1-2) Usando la herramienta adecuada, introducir la junta "L" entre el cristal y la columna, cuidando su colocación.

#### Instalación del cristal "D"

■ (🔩 14 det. 1) En el cristal, en la parte orientada a la pared, aplicar la banda de protección de espuma de caucho.

(🔩 14 det. 2) Introducir en el perfil del cristal "B" el cristal "D".

#### Instalación del compensador "E"

■ (🔩 15 det. 1) Perforar el compensador "E" usando como referencia los orificios ya presentes.

■ (🔩 15 det. 2-3) Compruebe, mediante la plantilla suministrada, que la distancia entre el cristal "D" y el borde del plato permanezca constante. Ponga el compensador "E" en contacto con el perfil indicado y marque los puntos de perforación.

■ (🔩 15 det. 4) Quitar el compensador, perforar e introducir los tacos; a continuación, volver a colocar el compensador y fijarlo como se indica (det. 5).

■ (🔩 16) Tomando como referencia los orificios del compensador "E", después de haber comprobado su nivelación, perforar el perfil del cristal "D". A continuación, fijar el compensador como se indica.

**NOTA:** con respecto al compensador, el cristal puede sobresalir, al máximo, 10 mm.

- (🔧17) Usando la herramienta adecuada, introducir la junta "L1" entre el cristal "D" y el perfil del cristal "B", prestando atención a su posición.

#### VARIANTE PARA MODELOS SIN CRISTALES A PARED

- (🔧15A det. 1) Colocar el compensador "E" en el muro según las medidas indicadas.

Comprobar la puesta a nivel y marcar los puntos de perforación indicados.

**ATENCIÓN** Las medidas toman como referencia el borde del plato, no el muro.

- (🔧15A det. 2) Quitar el compensador, perforar e introducir los tacos; aplicar silicona en la parte posterior del compensador como se indica (det. 3); a continuación, volver a colocar el compensador y, después de haber comprobado su nivelado, fijarlo como se indica (det. 4).

#### Instalación del cristal "F"

- (🔧18 det. 1) En el cristal, en la parte orientada a la pared, aplicar la banda de protección de espuma de caucho.

- (🔧18 det. 2) A continuación, introducir el cristal "F" en el alojamiento de la columna como se indica. Luego, deslizarlo hasta obtener la distancia indicada, comprobando que se encuentre perpendicular a la columna (det. 3-4).

#### Instalación del compensador "G"

- (🔧19 det. 1) Perforar el compensador "G" usando como referencia los orificios indicados.

- (🔧19 det. 2-3) Llevar el compensador "G" hasta el tope en el perfil indicado y marcar los puntos de perforación.

- (🔧19 det. 4) Quitar el compensador, perforar e introducir los tacos; a continuación, volver a colocar el compensador y fijarlo como se indica (det. 5).

- (🔧20 det. 1) Comprobar la perpendicularidad entre el cristal y la columna; a continuación, tomando como referencia los orificios del compensador "G" y después de haber comprobado su nivelado, perforar el perfil del cristal "F". Luego, fijar el compensador con los tornillos indicados.

Con respecto al compensador, el cristal puede sobresalir, al máximo, 10 mm.

- (🔧20 det. 2) Usando la herramienta adecuada, introducir la junta "L2" entre el cristal y la columna, cuidando su colocación.

#### VARIANTE PARA MODELOS SIN CRISTALES A PARED

- (🔧19A det. 1-2) Colocar el compensador "G" en el muro según las medidas indicadas.

Comprobar la puesta a nivel y marcar los puntos de perforación.

**ATENCIÓN** Las medidas toman como referencia la pared de la columna.

- (🔧19A det. 3) Quitar el compensador, perforar e introducir los tacos; aplicar silicona en la parte posterior del compensador como se indica (det. 4); a continuación, volver a colocar el compensador y, después de haber comprobado su nivelado, fijarlo como se indica (det. 5).

## INSTALACIÓN DE LOS CRISTALES EXTERNOS

### Instalación del cristal "H"

- (🔧21-21A) Aplique silicona en la parte interna del compensador de la manera indicada e introduzca el cristal "H" en el compensador "G" (det.1-2).

**ATENCIÓN** En el caso de la versión con cristales a muro, comprobar que cada uno de los perfiles de los dos cristales encaje perfectamente.

### Instalación del cristal "I"

- (🔧22-22A-22B-22C) Aplique silicona en la parte interna del compensador de la manera indicada e introduzca el cristal "I" en el compensador "E".

**ATENCIÓN** En el caso de la versión con cristales a muro, comprobar que cada uno de los perfiles de los dos cristales encaje perfectamente.

### Montaje del travesaño hidráulico

- (🔧23 det. 1) Enrosque el soporte de cristal (A) al travesaño hidráulico (B).

Enrosque el rociador efecto lluvia al travesaño hidráulico y fije el conjunto apretando el tornillo sin cabeza (det.2).

Fije el travesaño a la columna mediante la tuerca y la junta tórica suministradas (det.3).

**ATENCIÓN!** En el caso de la versión 70 Sphere, prestar atención a la correcta dirección de montaje de las arandelas "R" (det.4).

- (det. 4) Fijar el travesaño a los cristales usando los componentes entregados con los cristales y respetando el esquema de montaje indicado.

- (det. 5) Si los cristales no están nivelados, usar los anillos de regulación.

- (det. 6) Una vez regulada la perpendicularidad del cristal, fije el travesaño.

- (det. 7) Efectúe la conexión hidráulica indicada en la figura, poniendo en medio la junta correspondiente.

### Instalación de la puerta "P"

- (🔧24 det. 1) Fijar los tiradores a la puerta como se indica. Luego, introducir los casquillos en las bisagras (det. 2).

- (🔧25 det. 1) Introducir los distanciadores de plástico bajo la puerta; a continuación, acercarla al cristal "H", introduciendo las bisagras de la puerta y las del cristal fijo y bloqueándolas con los pernos roscados (det. 2).

- (🔧26) Comprobar el cierre perfecto de los imanes, así como la distancia (que debe ser constante) entre el lado inferior de la puerta y el plato (gracias a los distanciadores de plástico). Si no se da esta condición, actuar sobre los anillos de regulación (det. 1) o sobre las juntas magnéticas con la ayuda de un taco de madera o un martillo de goma (det. 2).

Una vez concluida la regulación, apriete los tornillos y enrosque las coberturas (det.3).

■ (🔩 **27 det.1**) Con la ayuda de una segunda persona, situada dentro de la cabina de ducha, compruebe el cierre de la puerta y el alineamiento de los cristales con el perfil del plato. En caso necesario, introduzca los calzos de plástico transparente (suministrados) para compensar posibles ranuras que se hayan creado entre el plato de ducha y el cristal (**det.2**). Retire la lámina del biadhesivo de los bloques de plástico y colóquelos de la manera indicada (**det.3-4**).

**ATENCIÓN Los calzos de plástico transparente tienen diferentes tamaños. Utilice el tamaño más adecuado para compensar la posible ranura.**

■ (🔩 **28-28A-28B-28C det. 1**) Tomar como referencia los orificios del compensador "G" y perforar el perfil del cristal "H"; a continuación, fijar el cristal como se indica.

(**det. 2**) Usando la herramienta adecuada, introducir la junta como se indica, colocándola con mucho cuidado.

■ (🔩 **29-29A-29B-29C**) Tomar como referencia los orificios del compensador "E"; perforar el perfil del cristal "I" y fijarlo al compensador (**det. 1**).

(**det. 2**) Usando la herramienta adecuada, introducir la junta como se indica, colocándola con mucho cuidado.

#### TODOS LOS MODELOS

■ (🔩 **30 det. 1**) Quitar los distanciadores de plástico de debajo de la puerta y ensamblar en la junta bajo la puerta los dos terminales (**det. 2**). Quitar la película del biadhesivo del terminal indicado y aplicar después la junta sobre la puerta (**det. 3**), asegurándose de que el perfil con imán se adhiera a la perfección al biadhesivo del terminal.

■ (🔩 **31 det. 1-2**) Enroscar el tubo flexible de la ducha en el soporte, interponiendo el filtro de red. Enroscar el rociador y aplicar la repisa, como se indica (**det. 3**).

A continuación, montar la tapa sobre el cono (**det. 4**) y, si ha sido solicitada, colocar la peana (opcional) en el plato, como se indica (**det. 5**).

**Sólo para modelos TT:** fijar con 4 tornillos M5X14 la tapa de cierre de la caldera (**det. 4**).

■ (🔩 **32-32A**) Antes de efectuar el siliconado, compruebe que los cristales se hayan fijado a los compensadores.

Efectúe el siliconado a lo largo de todo el perfil interior de los cristales y del plato, asegurándose de haber limpiado antes las superficies afectadas.

### Montaje del perfil bajo la puerta

#### TODOS LOS MODELOS

■ (🔩 **33 det. 1**) Montar los dos cabezales en los extremos de los perfiles bajo la puerta.

Aplicar, a continuación, un hilo de silicona en la parte inferior del perfil, en toda su longitud, como se indica.

■ (🔩 **33 det. 2**) Aplicar a continuación el perfil sobre el plato, de forma que llegue hasta el tope en los perfiles de los cristales "I" (**det. 3a**) y "H" (**det. 3b**) como se indica.

(**det. 4**) Mantener el perfil en su posición con cinta adhesiva hasta que la silicona se seque por completo.

(**det.5**) Efectúe el siliconado a lo largo de todo el perfil exterior de los cristales, asegurándose de haber limpiado las superficies afectadas.

(**det.6**) Pasadas 24 horas, retire los bloques de plástico que mantienen en posición los cristales fijos.

■ (🔩 **34 det. 1**) Encaje los perfiles "U" como se indica.

■ (**det. 2**) Fije la plaquita de cierre de la columna usando 4 tornillos M5x12.

#### MODELOS sin CRISTALES DE PARED

■ (**34A det. 1**) Encaje los perfiles "J" a los lados de la columna y los perfiles "U" en los compensadores de pared, como se indica (**det. 2**).

■ (**det. 3**) Fije la plaquita de cierre de la columna usando cuatro tornillos M5x12.

### Montaje del techo (mod. TT) (mod. TB opcional)

#### MODELOS CON CRISTALES A PARED

■ (🔩 **35 det. 1-2**) Introducir los soportes de goma para el techo, prestando atención a su orientación durante su inserción.

■ (🔩 **36 det. 1-2**) A continuación, introducir las juntas.

**NOTA:** prestar atención: la junta que se debe montar sobre la puerta es distinta de las otras (**det. 2**).

Fijar el bloque para la fijación del techo por medio de los dos tornillos sin cabeza de plástico que se entregan (**det. 3**).

■ (🔩 **39 det. 1**) Apoye el techo sobre las juntas de los perfiles de los cristales de pared (o sobre las juntas de los perfiles en "L") y fíjelo a los soportes con los pernos excéntricos y los tornillos indicados.

Si fuera necesario, gire los pernos excéntricos para alinear la ranura con los orificios presentes en los soportes.

(**det.2 y 3**) Apretar aún más el techo con los tornillos indicados.

#### MODELOS SIN CRISTALES A PARED

■ (🔩 **35A det. 1**) Introducir los soportes de goma para el techo, prestando atención a su orientación durante su inserción.

**NOTA:** una parte del soporte debe quitarse y desecharse.

■ (🔩 **35A det. 2**) Aplicar las juntas.

**NOTA:** prestar atención: la junta que se debe montar sobre la puerta es distinta de las otras (**det. 2**).

Fijar el bloque para la fijación del techo por medio de los dos tornillos sin cabeza de plástico que se entregan (**det. 3**).

■ (🔩 **36A det. 1**) Apoyar el perfil en "L" (el más corto) sobre el travesaño, prestando atención a que esté fijado hasta el tope en la pared. Comprobar su puesta a nivel y marcar los 3 puntos de perforación (**det. 2**).

Perforar, introducir los tacos y fijar el perfil en "L" (**det. 3**).

Fijar el perfil en "L" al muro como se indica (**det. 4**).

■ (🔩 **37A det. 1**) Colocar el otro perfil en "L" como se indica, comprobar su nivelado y marcar los puntos de perforación (**det. 2**).

Perforar, introducir los tacos y fijar el perfil (**det. 3**).

Fijar el perfil en "L" al muro como se indica (**det. 4**).

■ (🔩 **38A**) Aplicar el angular de cobertura A como se indica, quitando la película del biadhesivo y pegándolo bajo los perfiles.

*El angular sirve para cubrir el posible espacio que se crea en la zona*

de acoplamiento de los perfiles.

■ (🔩 40 det.1) Apoye el techo sobre las juntas de los cristales de pared (o sobre las juntas de los perfiles en "L") y fíjelo a los soportes con los pernos excéntricos y los tornillos indicados.

Si fuera necesario, gire los pernos excéntricos para alinear la ranura con los orificios presentes en los soportes.

(det. 2 y 3) Fije aún más el techo usando la tornillería indicada.

**Antes de entregar el equipo al usuario, es oportuno, estando éste presente, efectuar un ciclo demostrativo de todas las funciones, además de aconsejarle la frecuencia y modalidad de las operaciones de mantenimiento ordinario.**

## Seguridad eléctrica

Las cabinas de ducha PLAY TT de Jacuzzi® son aparatos seguros, fabricados respetando las normas **CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014** y aprobados por el **Instituto de Certificación SIQ**. Son ensayados durante la producción para garantizar la seguridad del usuario.

⚠ **Es responsabilidad del instalador elegir los materiales según el uso a que se destinan, la ejecución correcta de los trabajos, la verificación del estado de la instalación con que se conecta el aparato y su idoneidad para garantizar la seguridad de uso.**

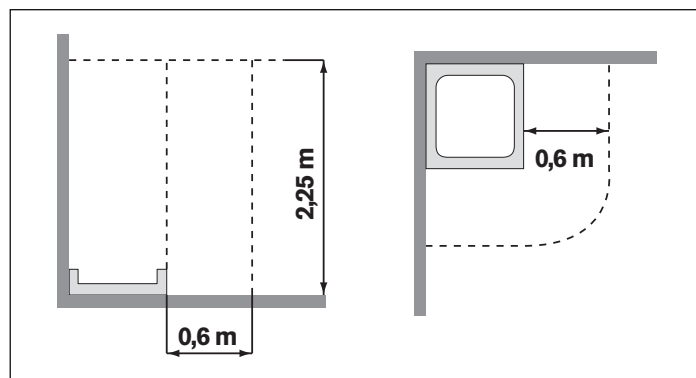
Las cabinas de ducha PLAY TT de Jacuzzi® son equipos de clase "I" y, por lo tanto, deben estar fijadas firmemente y conectadas de forma permanente, sin conexiones intermedias, a la red eléctrica y a la instalación de toma de tierra.

⚠ **Las instalaciones eléctrica y de tierra del edificio deben ser eficaces y conformes con lo que disponen las leyes y las normas específicas de cada país.**

Para la conexión a la red eléctrica es preciso incorporar un interruptor disyuntor omnipolar, en una zona que cumpla con las prescripciones de seguridad de los cuartos de baño. Dicho interruptor omnipolar, de tipo normalizado, debe garantizar una apertura de los contactos de 3 mm como mínimo, y ser idóneo para las tensiones de 220-240 V y corrientes de hasta 16 A.

⚠ **El interruptor y demás dispositivos eléctricos, conforme a las normas eléctricas, se deben colocar en una zona fuera del alcance de la persona que está utilizando el equipo.**

La instalación de los dispositivos y equipos eléctricos (tomas, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe cumplir con lo que disponen las leyes y las normas de cada país; en especial, no se admite ninguna instalación eléctrica en la zona alrededor de la cabina de ducha, a una distancia de al menos 60 cm y una altura de 225 cm.



Para la conexión a la instalación eléctrica del edificio, se debe utilizar un cable provisto de vaina con características no inferiores al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.

⚠ **La instalación eléctrica del edificio debe estar provista de interruptor diferencial de 0,03 A.**

Las cabinas de ducha PLAY Jacuzzi® poseen un borne que se encuentra en la parte superior de la columna, indicado con el símbolo ⚡, para la conexión equipotencial de las masas metálicas circunstantes, como se prevé en las normas **CEI EN 60335-2-105**. En cualquier caso, se recomienda dejar que salga el cable correspondiente cerca al de la alimentación y del de la posible alarma (🔩 4 y 5).

JACUZZI EUROPE S.p.A. no se responsabiliza en caso de que:

*La instalación sea realizada por personal no cualificado y/o no facultado para efectuar la propia instalación.*

*No se cumpla con las normas y disposiciones legales correspondientes a las instalaciones eléctricas de los edificios, vigentes en el país donde se realiza la instalación.*

*No se cumplan las instrucciones para la instalación y el mantenimiento facilitadas en este manual.*

*Para la instalación se utilicen materiales inadecuados y/o no certificados.*

*Se instalen y pongan en funcionamiento las cabinas de ducha sin cumplir con las normas mencionadas.*

*Se realicen operaciones indebidas tales que reduzcan el grado de protección de los equipos eléctricos contra las salpicaduras de agua o modifiquen la protección contra la electrocución debida a contactos directos e indirectos, o también den lugar a condiciones de aislamiento, dispersión de corriente y sobrecalentamiento anómalos.*

*Se sustituyan o modifiquen los componentes o las piezas del aparato suministradas, anulando de esta forma la responsabilidad del Fabricante.*

*El aparato sea reparado por personal no autorizado o utilizando repuestos no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.*

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К УСТАНОВКЕ, ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Проверьте отсутствие дефектов: после установки изделия гарантия на ущерб от ударов или царапин теряет силу.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

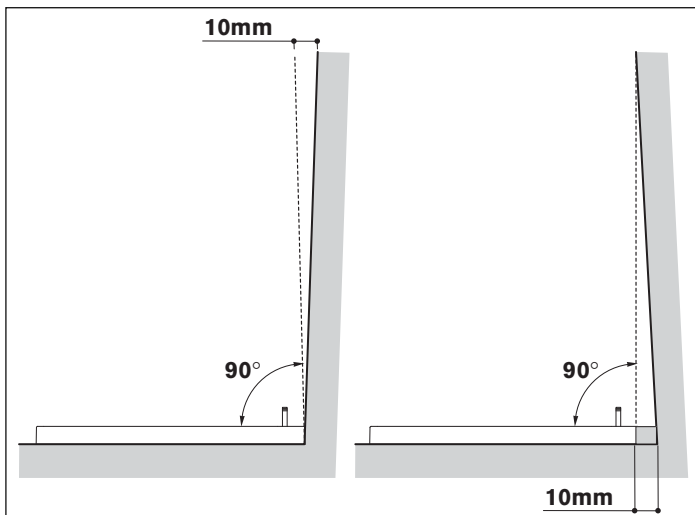
Душевые кабины **PLAY** могут устанавливаться при наличии или без настенных стекол и деревянной подставки; кроме того, они могут быть оборудованы (мод. **ТТ**) или нет (мод. **ТВ**) турецкой баней, сиденьем и крышей (см. сборочные чертежи).

■ Предусматривается лишь только угловая установка на облицованные, готовые стены, но без плинтуса и/или выступов.

*Сборка и установка кабины должны выполняться желательно вдвоем (тщательно придерживаясь инструкций), так как устанавливаемые части имеют значительный вес. Рекомендуется надевать защитные перчатки.*

■ Для правильной установки различных компонентов должна быть обеспечена перпендикулярность стен. Настенные компенсаторы позволяют устранить погрешность перпендикулярности до 10 мм.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** (IEC 60335-1/A2 : 2006) давление гидравлической системы, обеспечивающей питание устройства, не должно превышать 600 кПа (6 бар).



## Перед началом ...

Перед началом установки проверить выполнение всех соответствующих предустановочных операций, в этих целях см. соответствующую схему.

**⚠** Если гидравлическая система питания оборудована водонагревателем моментального действия, то убедитесь в его достаточной мощности. При наличии газовых водонагревателей рекомендуется

использовать модели с переменной мощностью, зависящей от объема потребляемой воды. Не используйте накопители горячей воды без давления.

**⚠** При наличии слишком жесткой воды рекомендуется устанавливать на водопроводную систему питания очиститель для предотвращения и/или снижения отложения накипи.

## Установка душевого поддона

Распакуйте душевой поддон

■ (🔩 1-1А дет. 1) Подключите сливной узел к подготовленной сливной трубе, тщательно смазывая силиконом точки соединения (дет. 2).

■ (только для мод. ТТ; 🔩 1 дет. 3) Подключив трубку к штуцеру слива, пропустите ее через указанное отверстие.

■ (🔩 1 дет.4) В фазе установки рекомендуется выложить высокопрочный цементно-песчаный раствор (или подобные материалы) между днищем поддона и полом, в целях создания хорошего опорного основания и предотвращения возможных прогибов поддона, вызванных весом человека. Позиционировать душевой поддон на пол (дет.5).

■ (🔩 2 дет. 1) Привинтите круглую гайку к сливу и проведите проверку гидравлической герметичности.

**⚠ ВАЖНО:** рекомендуется проверить отсутствие течей из слива, так как это будет невозможно после завершения сборки. Например, установите поддон на закладные детали (чтобы его можно было осматривать) и вылейте одно или несколько ведер воды в поддон.

■ (🔩 2 дет. 2) Проверьте выравнивание поддона по уровню, подкладывая под борт прокладки (дет. 3).

■ (🔩 2 дет. 4) Прикрепите поддон к полу специальным крепежом.

■ (🔩 2 дет. 5) Нанесите силикон между поддоном и стенами, как указывается. Если образующаяся между поддоном и стенами щель большая, то сервисные Центры могут поставлять необходимые профили для закрытия силикона.

## Установка компенсатора - колонны

Перед тем, как приступить к последующим фазам монтажа, рекомендуется защитить поддон от возможных ударов и/или царапин.

■ (🔩 3 дет. 1) Обращая внимание на то, чтобы компенсатор был точно отцентрован по опорной базе поддона, отметьте на стене положение.

■ (🔩 3 дет. 2) Проверив перпендикулярность компенсатора, отметьте точки крепления (дет. 3).

■ (🔩 4 дет. 1) Сместите компенсатор и просверлите отверстия, после чего вставьте дюбели (дет. 2).

■ (🔩 4 дет. 3) Смажьте силиконом две канавки на задней части компенсатора по всей их длине.

■ (только для мод. ТТ; 🔩 5 дет. 1) Установите компенсатор на поддон, пропуская через прорезь электрические провода (питания и, при наличии, аварийной системы и равнопотенциального подключения). Убедитесь, что все провода выходят из прорези, чтобы они не были раздавлены компенсатором.

■ (🔩 5 дет. 2) Убедившись, что компенсатор отцентрован по опорной базе, и вновь проверив его перпендикулярность, закрепите компенсатор, как показано (дет. 3).

## Сборка колонны и гидравлических и электрических подключений

■ (🔩 6 дет. 1) Подсоединить гибкие шланги смесителя к питающим трубам, проверяя их на герметичность. Аккуратно нанести силикон вокруг отверстий поддона (дет. 2).

(дет. 3) Позиционировать колонну на поддон и вставить её в компенсатор; обращать внимание на следующее:

- втулки в нижней части колонны устанавливаются в отверстия поддона.

- трубка, проходящая от слива, проходит внутри втулки.

(только для мод. ТТ; 🔩 4) Подсоединить трубку (проходящую от слива) к водонагревателю.

■ (🔩 7 дет. 1) Временно заблокировать колонну посредством (а) указанных "предохранительных" винтов.

■ (🔩 7 дет. 2) Частично завинтите указанные винты (b).

■ (🔩 8 дет. 1-2) Снять электрическую коробку из гнезда, снимая винт и шайбу, указанные на рисунке.

(дет. 3а-3б) Выполнить соединения с главной системой питания и кабелем аварийной сигнализации внутри электрического шкафа.

Вновь позиционировать коробку вовнутрь колонны, закрепляя её при помощи винта и шайбы, снятыми ранее.

**ПРИМ.:** (дет. 3С) Внутри колонны имеется контакт, помеченный указанным символом, для выполнения равнопотенциального подключения.

**ВНИМАНИЕ!** Тщательно придерживайтесь указаний, приведенных в гл. "Электрическая безопасность".

- Соблюдайте обозначения **L**: фаза; **N**: нейтраль;  $\perp$ : заземление

- Снимите крышку с коробки и, выполнив подключение, закройте ее, туго затягивая кабельные муфты.

### ■ Подключение аварийной системы (при наличии)

Модели ТТ были разработаны с подготовкой для подключения аварийной системы, которая включается на дисплее кнопкой (🔊). Если здание обладает цепью

вызова/помощи, то ее можно подключить к душевой кабине и управлять ею при помощи вышеуказанной кнопки.

Внутри электронной коробки, рядом с кабельной муфтой "АВАРИЙНАЯ СИСТЕМА", имеются 2 клеммы с обозначением "ALL", соответствующие нормально разомкнутым контактам реле, к которым установщик может подключить аварийную систему.

Когда на дисплее нажимается аварийная кнопка, реле в электронной коробке включает устройство вызова/помощи приблизительно на 15 секунд. Устройство вызова (звонок, зуммер, лампа и т.д.) может питаться как напряжением 220/240 В, так и низким напряжением, но с максимальным потреблением тока 10 А.

Подключение аварийной системы должно быть выполнено с использованием кабеля с характеристиками не ниже типа **H 05VV-F 2x2,5 мм<sup>2</sup>**. Использование этого кабеля необходимо для того, чтобы кабельная муфта, установленная на коробке, обеспечивала необходимую степень защиты (водонепроницаемость), предусмотренную нормами.

**ПРИМ.:** Выходная кабельная муфта аварийной системы закрывается на предприятии пробкой, которая должна быть удалена лишь только в том случае, если выполняется подключение "АВАРИЙНОЙ СИСТЕМЫ".

■ (🔩 9 дет. 1) Окончательно закрепите колонну указанными винтами (b).

## УСТАНОВКА НАСТЕННЫХ СТЕКОЛ

(опция)

### Установка компенсатора "А"

■ (🔩 10 дет. 1) Установите компенсатор "А" в угол установки кабины, на указанную высоту.

Проверьте его выравнивание и отметьте точки сверления.

**ВНИМАНИЕ!** Отправной точкой высоты является борт поддона, а не стена.

■ (🔩 10 дет. 2) Уберите компенсатор, просверлите отверстия и вставьте дюбели. Затем установите компенсатор и, проверив его выравнивание (дет. 3), закрепите его как показано на рисунке (дет. 4).

### Установка стекла "В"

■ (🔩 11 дет. 1) Нанесите на стекло, со стороны, обращенной к стене, защитную полосу из вспененной резины.

■ (🔩 11 дет. 2) Начиная с алюминиевого профиля, вставить стекло "В" в колонну и затем позиционировать его в опору с компенсатором "А" (дет.3).

■ (🔩 12 дет. 1-2) Обращая внимание на указанные размеры и взяв за отправную точку отверстия стеклянного профиля "В", просверлите компенсатор "А" входящим в комплект сверлом. Прикрепите к нему стекло.

■ (🔩 13 дет. 1-2) Воспользовавшись специальным приспособлением, вставьте уплотнение "L" между стеклом и колонной, обращая внимание на его установку.

#### Установка стекла "D"

■ (🔩 14 дет. 1) Нанесите на стекло, со стороны, обращенной к стене, защитную полосу из вспененной резины.

(🔩 14 дет. 2) Вставьте в профиль стекла "B" стекло "D".

#### Установка компенсатора "E"

■ (🔩 15 дет. 1) Просверлите компенсатор "E", используя в качестве направляющей уже существующие отверстия.

■ (🔩 15 дет. 2-3) Проверить посредством предоставляемого шаблона, что расстояние между стеклом "D" и бортом поддона остаётся неизменяемым. Привести компенсатор "E" до упора указанного профиля и отметить точки сверления.

■ (🔩 15 дет. 4) Снять компенсатор, просверлить и установить вставки; затем вновь позиционировать компенсатор и закрепить его в соответствии с указаниями (дет. 5).

■ (🔩 16) Взяв за отправную точку отверстия компенсатора "E", проверив вертикальность, просверлите профиль стекла "D"; Затем прикрепите компенсатор, как показано на рисунке.

**ПРИМ.:** Максимальное допустимое выступание стекла за компенсаторы равно 10 мм.

■ (🔩 17) Пользуясь специальным приспособлением, вставьте уплотнение "L1" между стеклом "D" и профилем стекла "B", обращая внимание на позиционирование.

#### ВАРИАНТ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ БЕЗ НАСТЕННЫХ СТЕКОЛ

■ (🔩 15А дет. 1) Позиционировать компенсатор "E" на стенку в соответствии с указанными размерами. Проверьте его выравнивание и отметьте указанные точки сверления.

**ВНИМАНИЕ!** Отправной точкой высоты является борт поддона, а не стена.

■ (🔩 15А дет. 2) Уберите компенсатор, просверлите отверстия и вставьте дюбели. Смажьте силиконом заднюю часть компенсатора, как показано (дет. 3), затем установите компенсатор на место и, проверив его вертикальность, закрепите его, как показано (дет. 4).

#### Установка стекла "F"

■ (🔩 18 дет. 1) Нанесите на стекло, со стороны, обращенной к стене, защитную полосу из вспененной резины.

■ (🔩 18 дет. 2) Затем вставьте стекло "F" в гнездо колонны, как показано на рисунке. Потом сместите его, вплоть до получения указанного размера, проверяя, чтобы оно было перпендикулярно колонне (дет. 3-4).

#### Установка компенсатора "G"

■ (🔩 19 дет. 1) Просверлите компенсатор "G", используя в качестве направляющей указанные отверстия.

■ (🔩 19 дет. 2-3) Сдвиньте компенсатор "G" в упор с указанным профилем и отметьте точки сверления.

■ (🔩 19 дет. 4) Снять компенсатор, просверлить и установить вставки; затем вновь позиционировать компенсатор и закрепить его в соответствии с указаниями (дет. 5).

■ (🔩 20 дет. 1) Проверьте перпендикулярность стекла и колонны. Затем, взяв за отправную точку отверстия компенсатора "G", проверив вертикальность, просверлите профиль стекла "F". Затем закрепите компенсатор указанными винтами.

*Максимальное допустимое выступание стекла за компенсаторы равно 10 мм.*

■ (🔩 20 дет. 2) Воспользовавшись специальным приспособлением, вставьте уплотнение "L2" между стеклом и колонной, обращая внимание на его установку.

#### ВАРИАНТ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ БЕЗ НАСТЕННЫХ СТЕКОЛ

■ (🔩 19А дет. 1-2) Позиционировать компенсатор "G" на стенку в соответствии с указанными размерами. Проверьте его выравнивание и отметьте точки сверления.

**ВНИМАНИЕ!** Отправной точкой размеров является стена колонны.

■ (🔩 19А дет. 3) Уберите компенсатор, просверлите отверстия и вставьте дюбели. Смажьте силиконом заднюю часть компенсатора, как показано (дет. 4), затем установите компенсатор на место и, проверив его вертикальность, закрепите его, как показано (дет.5).

#### УСТАНОВКА НАРУЖНЫХ СТЕКОЛ

##### Установка стекла "H"

■ (🔩 21-21А) Нанести силикон на внутреннюю часть компенсатора в соответствии с указаниями и вставить стекло "H" вовнутрь компенсатора "G" (дет.1-2).

**ВНИМАНИЕ!** В случае модели с настенными стёклами, проверить полное совпадение углов профилей стёкол.

##### Установка стекла "I"

■ (🔩 22-22А-22В-22С) Нанести силикон на внутреннюю часть компенсатора в соответствии с указаниями и вставить стекло "I" в компенсатор "E".

**ВНИМАНИЕ!** В случае модели с настенными стёклами, проверить полное совпадение углов профилей стёкол.

### Монтаж гидравлической балки

■ (🔩 23 дет.1) Привинтить опору стекла (А) к гидравлической балке (В).

Привинтить душевой сифон к гидравлической балке и заблокировать всё, затягивая специальный винт без головки (дет.2).

Закрепить балку к колонне посредством предоставляемой специальной гайки и прокладки “Уплотнительное О-кольцо” (дет.3).

**ВНИМАНИЕ!** В случае версии 70 Sphere, обращать внимание на правильное направление монтажа шайб “R” (дет.4).

■ (дет. 4) Прикрепить балку к стёклам посредством компонентов, предоставляемых со стёклами, соблюдая указанную монтажную схему.

■ (дет.5) Если стёкла не выровнены, воздействовать на регулировочные кольца.

■ (дет.6) После регулировки перпендикулярности стекла, закрепить балку.

■ (дет.7) Выполнить гидравлическое соединение в соответствии с рисунком, вставляя специальную прокладку.

### Установка двери “P”

■ (🔩 24 дет. 1) Установите ручки на дверь, как показано ниже. Затем вставьте втулки в петли (дет. 2).

■ (🔩 25 дет. 1) Вставить пластиковые прокладки под дверь; затем приблизить её к стеклу “Н”, вставляя петли двери в петли фиксированного стекла и закрепляя их при помощи резьбовых штырей (дет. 2).

■ (🔩 26) Проверить соответствующее закрытие магнитов, а также расстояние (которое должно быть постоянным) между нижней стороной двери и поддоном (посредством пластиковых распорок); если данное условие не наблюдается, воздействовать на регулировочные кольца (дет. 1), или на магнитные прокладки при помощи деревянной вставки и резинового молотка (дет. 2).

При завершении регулировки, затянуть винты и завинтить крышки (дет. 3).

■ (🔩 27 дет.1) При помощи второго лица, позиционированного внутри душевой кабины, проверить закрытие двери и выравнивание стекол с профилем поддона. В случае необходимости, установить клинья из прозрачной пластмассы (предоставляемые в принадлежностях) для компенсации возможных щелей между душевым поддоном и стеклом (дет.2). Снять полосу двухсторонней клейкой ленты с пластиковых блоков и позиционировать в соответствии с указаниями. (дет.3-4).

**ВНИМАНИЕ!** Клинья из прозрачной пластмассы могут быть различных размеров. Использовать наиболее пригодный размер для компенсации возможных щелей.

■ (🔩 28-28А-28В-28С дет. 1) Использовать в качестве

контрольных точек отверстия компенсатора “G”, просверлить профиль стекла “Н”; закрепить стекло в соответствии с указаниями.

(дет.2) Пользуясь специальным приспособлением, установить уплотнение указанным способом, обращая внимание на его размещение.

■ (🔩 29-29А-29В-29С) В качестве контрольных точек использовать отверстия компенсатора “Е”, просверлить профиль стекла “I” и прикрепить его к компенсатору (дет.1).

(дет.2) Пользуясь специальным приспособлением, установить уплотнение указанным способом, обращая внимание на его размещение.

### ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ

■ (🔩 30 дет. 1) Снять пластиковые распорки снизу двери и установить на прокладку под дверь две заглушки (дет.2). Снять плёнку с двухсторонней липкой лентой указанной заглушки, после чего установить уплотнение на дверь (дет.3), проверяя, чтобы профиль с магнитом плотно прилегал к двухсторонней липкой ленте заглушки.

■ (🔩 31 дет. 1-2) Привинтить гибкий шланг душа к опоре, вставляя сетчатый фильтр, привинтить ручной душ и установить полочку, в соответствии с указаниями (дет. 3).

Затем монтировать крышку на слив (дет. 4) и в случае заказа, позиционировать подставку (опция) на поддон, в соответствии с указаниями (дет. 5).

**Только для моделей ТТ:** заблокировать посредством 4 винтов M5X14 закрывающую крышку водонагревателя (деталь 4).

■ (🔩 32-32А) Перед нанесением силикона проверить, что стекла прикреплены к компенсаторам. Нанести силикон вдоль всего внутреннего профиля стекол и душевого поддона, убедившись в первоначальной очистке соответствующих поверхностей.

### Установка профиля под дверь

#### ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ

■ (🔩 33 дет. 1) Установите две торцевых детали на концы профиля под дверь.

Нанести слой силикона по всей длине нижней части профиля, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 33 дет. 2) После этого установите профиль на поддон, чтобы он упирался в профили стекол “I” (дет. 3а) и “Н” (дет. 3б), как показано на рисунке.

(дет. 4) Удерживайте профиль в положении липкой лентой, вплоть до полного высыхания силикона.

(дет.5) Нанести силикон вдоль всего внешнего профиля стекол, убедившись в очистке соответствующих поверхностей.

(дет.6) Спустя 24 часа удалить пластиковые блоки, которые удерживают в положении фиксированные стёкла.

■ (🔩 34 дет.1) Прикрепить профили “U”, согласно

указанного.

■ (деталь 2) Закрепить закрывающую пластину колонны при помощи 4 винтов M5x12.

### МОДЕЛИ БЕЗ НАСТЕННЫХ СТЁКОЛ

■ (34А дет.1) Прикрепить профили “J” к боковым сторонам колонны, а U-образные на настенные компенсаторы, в соответствии с указаниями (дет. 2).

■ (деталь 3) Закрепить закрывающую пластину колонны при помощи 4 винтов M5x12.

## Монтаж крыши (мод. ТТ) (мод. ТВ опция)

### МОДЕЛИ С НАСТЕННЫМИ СТЕКЛАМИ

■ (35 дет. 1-2) Установите резиновые опоры для крыши, обращая внимание на направление установки.

■ (36 дет. 1-2) Затем установите уплотнения.

**ПРИМ.:** Обратите внимание на то, что уплотнение, устанавливаемое на дверь, отличается от остальных (дет. 2).

Прикрепить крепёжный блок крыши посредством пластиковых установочных винтов, предоставляемых в принадлежностях (дет. 3).

■ (39 дет. 1) Положить крышу на прокладки профилей настенных стекол (или на прокладки “L”-образных профилей) и прикрепить к опорам посредством эксцентриков и указанных винтов.

При необходимости повернуть эксцентрики таким образом, чтобы выровнять петлю с отверстиями опор.

(деталь 2 и 3) Закрепить крышу посредством указанных винтов.

### МОДЕЛИ БЕЗ НАСТЕННЫХ СТЕКОЛ

■ (35А дет. 1) Установите резиновые опоры для крыши, обращая внимание на направление установки.

**ПРИ.:** Одну часть опоры следует отсоединить и выбросить.

■ (35А дет. 2) Установите уплотнения.

**ПРИМ.:** Обратите внимание на то, что уплотнение, устанавливаемое на дверь, отличается от остальных (дет. 2).

Прикрепить крепёжный блок крыши посредством пластиковых установочных винтов, предоставляемых в принадлежностях (дет. 3).

■ (36А дет. 1) Установите уголкового профиля (короткий) на балку, обращая внимание на то, чтобы он упирался в стену. Проверьте его выравнивание и отметьте указанные точки сверления (дет. 2).

Просверлить, установить вставки и вновь позиционировать L-образный профиль (дет. 3).

Закрепить L-образный профиль к стене, в соответствии с указаниями (дет. 4).

■ (37А дет. 1) Позиционировать другой L-образный профиль, в соответствии с указаниями, проверить выравнивание и отметить точки сверления (дет. 2).

Просверлить, установить вставки и вновь

позиционировать профиль (дет. 3).

Закрепить L-образный профиль к стене, в соответствии с указаниями (дет. 4).

■ (38А) Установить закрывающий уголок А, в соответствии с указаниями, снимая плёнку двухсторонней клейкой ленты и наклеивая её под профилями.

*Уголок служит для покрытия пространства, образующегося в зоне соединения профилей.*

■ (40 дет. 1) Положить крышу на прокладки настенных стекол (или на прокладки “L”-образных профилей) и прикрепить к опорам посредством эксцентриков и указанных винтов.

При необходимости повернуть эксцентрики таким образом, чтобы выровнять петлю с отверстиями опор.

(дет. 2 и 3) Закрепить крышу посредством указанных винтов.

**Перед передачей кабины пользователю необходимо будет выполнить в его присутствии демонстрацию всех функций, а также предложить периодичность и способ выполнения планового обслуживания.**

## Электрическая безопасность

Душевые кабины PLAY ТТ Jacuzzi® являются безопасным оборудованием, изготовленным с соблюдением норм CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-105; EN 61000; EN 55014, а также одобренным сертификационной организацией SIQ. Оно испытывается во время изготовления с целью обеспечения безопасности пользователя.

**⚠ Ответственностью установщика является выбор материалов, соответствующих назначению, правильность исполнения работ, проверка состояния системы, к которой подключается прибор, и его пригодность для гарантирования безопасности эксплуатации.**

Душевые кабины PLAY ТТ Jacuzzi® - это приборы класса "I", поэтому, они должны прочно крепиться и иметь стационарное подключение к электрической сети и системе заземления без промежуточных связей.

**⚠ Электрическая сеть и система заземления здания должны быть исправными и соответствовать требованиям закона и специальным национальным нормам.**

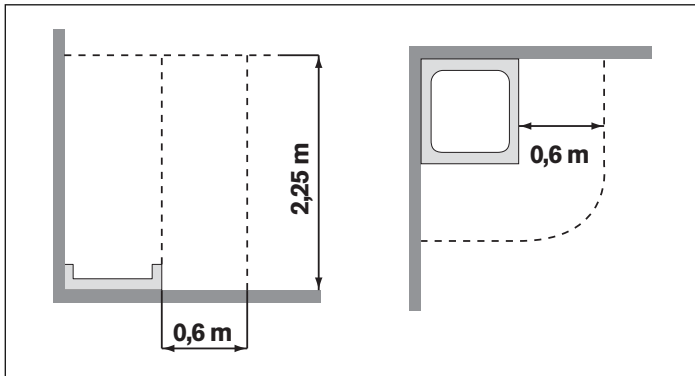
Для подключения к электрической сети является обязательной установка отсекающего всеполюсного выключателя, который должен располагаться в зоне, соответствующей требованиям безопасности для ванных комнат.

Данный всеполюсный выключатель унифицированного типа должен обеспечивать размыкание контактов минимум на 3 мм, и должен быть пригодным для напряжений 220-240 В и для тока до 16 А.

**⚠ С целью соответствия нормам, выключатель и**

**электрические устройства должны располагаться в зоне, недоступной для человека, который использует прибор.**

Установка электрических устройств и приборов (розетки, выключатели и т.д.) в ванных комнатах должна соответствовать требованиям законодательства и нормам каждой страны. В частности, не допускается установка электроприборов в зоне вокруг душевой кабины на расстоянии 0,6 м и на высоте менее 2,25 м.



Для подключения к электрической системе здания должен использоваться изолированный кабель с характеристиками не ниже типа **H 05 VV-F 3x2,5 мм<sup>2</sup>**.



**Электрическая система здания должна быть оборудована дифференциальным выключателем на 0,03 А.**

Душевые кабины PLAY Jacuzzi® оснащены клеммой, расположенной в верхней части колонны и обозначенной символом  $\nabla$ , для равнопотенциального подсоединения окружающих металлических масс, в соответствии с нормативом **CEI EN 60335-2-105**; в любом случае, рекомендуется вывести соответствующий соединительный кабель рядом с питательным и кабелем аварийной сигнализации (4 и 5).

Фирма JACUZZI EUROPE S.p.A. не несет ответственности, если:

*Установка выполняется неквалифицированным персоналом и/или неуполномоченным для выполнения установки.*

*Не соблюдаются нормы и требования законодательства в отношении электрических систем зданий, действующие в стране выполнения установки.*

*Не соблюдаются требования установки и обслуживания, приведенные в данном руководстве.*

*Для установки используются непригодные и/или несертифицированные материалы.*

*Душевые кабины установлены с несоблюдением вышеуказанных норм.*

*Выполнены неправильные операции, снижающие*

*степень защиты электрического оборудования от попадания воды, или же изменяющие защиту от короткого замыкания от прямых или не прямых контактов, или же обеспечивающие изоляцию, утечку тока и аномальный перегрев.*

*Заменяются или изменяются части прибора по сравнению с состоянием поставки, отменяя ответственность изготовителя.*

*Прибор ремонтируется неуполномоченным персоналом или же с использованием запасных частей производства не фирмы Jacuzzi Europe S.p.A*





**JACUZZI EUROPE S.p.A.**

Socio Unico

a company of Jacuzzi Brands, Inc. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu)[info@jacuzzi.it](mailto:info@jacuzzi.it)

---

**Jacuzzi UK Bathroom Products Group Plc.**

Silverdale Road,

Newcastle-Under-Lyme ST5 6EL (UK)

Tel 01782 717175 • Fax 01782 717166

**Sales Enquiries**

Tel 01782 717275 • Fax 01782 717 245

---

**Jacuzzi Whirlpool GmbH**

Landsberger Str. 110

D-80339 München (DEUTSCHLAND)

Tel 089-50 05 98 6-0 • Fax 089-50 05 986-50

[www.jacuzzi.de](http://www.jacuzzi.de) - [info-de@jacuzzi.it](mailto:info-de@jacuzzi.it)

---

**Jacuzzi France s.a.s.**

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette

BP 70673 Saint Ouen L'Aumone

95004 Cergy Pontoise (FRANCE)

Tel: 01.34.40.09.40 • Fax: 01.34.40.09.49

[info@jacuzzi.fr](mailto:info@jacuzzi.fr)

---

**Jacuzzi Bathroom España, SL**

Passeig de Gràcia, 48 1º Bis 2ª

08007 Barcelona (ESPAÑA)

Tel (93) 238 5031- (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149

[www.jacuzzi.es](http://www.jacuzzi.es) - [spagna@jacuzzi.it](mailto:spagna@jacuzzi.it)

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MAY 2008

**2201 0256 0**take care and live  
**RECYCLE !**